





## З України російської.

(Від нашого кореспондента.)

(Український клуб в Державній Думі. Аграрні розрухи й страйки на Україні і утиски адміністрації. Українська преса. Просвітний рух на Україні).

Для багатьох на Україні було несподіванкою за сноване в Державній Думі українського парламентського клубу. Що найбільше могли сподіватись Українці на те, що в Думу пройдуть кілька свідомих земляків, що при нагоді піднесуть голос в обороні прав українського народу, але щоб в парламенті утворилась окрема українська група, яка-б узялась до самостійної акції на власну руку. — про се не марили й самі завзяті оптимісти. Тому, коли телеграф приніс звістку, що в Думі заснувалась українська фракція, до якої прилучилось понад 40 послів, се викликало цілу сенсацію. І справді, було чого радіти. З заснованем в Думі сильної української фракції, в склад якої увійшли, як доносили газети, такі діячі, як проф. М. Ковалевський, І. Шраг, Лінтварьов, Свечін та др., можна було мати певну надію, що Україна при виробленню нового конституційного ладу не буде упосліджена і всі її тяжкі рани, завдані їй деспотичним російським урядом потроху вигоять ся в атмосфері політичної волі й соціальних реформ. Але скоро показалося, що радість була передчасна. Новозаснований клуб нічим не заявляв в Думі про своє існування, не придбав жадного впливу на парламентські справи, і скоро навіть про нього перестали писати в російській пресі, а в українській лише час від часу з'являлись дописи з Петербургу, справоздання зі зборів української парламентської фракції, з яких можна було зробити лише той висновок, що українська фракція тратить час на одну балаканину, не приступаючи в самій Думі до жадного діла, що організація її дуже не тривка, і що, таким чином, надії, які покладались на наш клуб на Україні не оправдують ся.

В травні мені довелося бути в Петербурзі, ходити на засідання Думи й українського парламентського клубу, познайомитись особисто майже з усіма видатнішими нашими послами. На підставі безпосереднього ознайомлення з станом річей в укр. фракції, я виніс таке враження, що вона сама в собі заховує причини своєї млявості й непродуктивності в роботі, складаючись з елементів сполучених між собою чисто механічним робом, і що перетворене її в щось більш виразне, з певним політичним обличчям, — річ немануча; інакше, раніше чи пізніше прийде до розколу і до повного розпаду фракції. Придивляючись до складу членів фракції, ми бачимо, що вона складається з інтелігентів — свідомих Українців (Біляшевський, Чижевський, Шемет і Шраг), Українців-селян (видатніші з них по своїй розвиненості й національній свідомості — Грабовецкий, Зубченко, Онацкий, Тарасенко), і на решті з інтелігентів — зросійщених Українців, а то й з Росіян, які вважали своїм обов'язком прилучитись до українського посольського клубу через те, що були обібрані на Україні і, таким чином, репрезентували українську людність. По партіям вони поділились так: 19 послів належало до партії народної свободи (рос. конституційно-демократична партія), 15 до трудової групи, 1 до української радикально-демократичної (до якої увійшло також 3 послів, що належали до рос. конст.-дем.) і 3 безпартійних, всього 38 чоловік. Одже елементи все різнородні. Якоїсь програми в справах соціально-економічних фракція прийняти не могла; всі приймали лише постулат автономії України (хоча зовсім майже не вяснили його собі конкретно) і домагання, задоволення культурно-національних потреб укр. народу. Але в Думі ніхто (крім Шемета) не забирав голосу в сій справі, а коли й озивав ся хто з українських послів, то переважно в справах, що тільки посередньо доторкалися України. Діяльність фракції обмежувалась тим, що іноді вона уряджувала прилюдні збори, на яких виступали бесідники й з поза парламентських кругів, провадились дискусії в аграрній справі й справі української автономії, відчитувались привітні листи й телеграми, що надходили в значнім числі з різних кутків російської України, ба навіть Галичини й Буковини. В дискусіях брав участь проф. М. Грушевський, який перебув три тижні з Петербурзі. Сі збори виявляли з себе маленькі віча української колюнії в Петербурзі. Але в межах самої фракції, серед її членів не велось майже ніякої органічної роботи, послів-інтелігентів не вели агітації серед своїх товаришів, селян, і сі були лишнені їх власній долі і всяким стороннім впливам.

За два місяці парламентської роботи діяльність укр. фракції виявилась лише в предложенню трудовій групі внести закон в обороні сільсько-господарських наймитів та в рідких поодиноких виступах членів фракції (Грабовецкий, Зубченко Онацкий, Чижевський, Шемет, Шраг, барон Штейнгель, Штефанюк) в дискусіях над аграрною справою і жидівськими погромами в Білостоку та інших містах.

Ненормальність становища укр. парл. фракції ста-

ли чим далі то все більше відчувати послів-селяне, і серед них почала прокидатись гадка перетворити фракцію в партійну організацію, до якої увійшли-б послів, що визнавали-б спільну аграрну програму — крім постулату автономії України й національних вимог. Треба згадати, що з боку українських соціал-демократів в Петербурзі, які групується ся біля місячника „Вільна Україна“, велась агітація в тім напрямі, щоб послів-селяне вийшли з фракції і заснували окрему трудову українську групу. Однак ся агітація, підпитована в значній мірі особистими симпатіями й рахунками, привела не зовсім до того, до чого стреміли українські соціал-демократи. Як довідуємось з останніх чисел „Громадської Думки“, послів-селяне рішили заснувати в Думі фракцію на підставі програми української радикально-демократичної партії, яко найбільш задовольняючої потреби Українців-хліборобів, і вдалися до послів-інтелігентів, щоб вони таку фракцію з'організували. „Послів-селяне почувують себе чужими серед трудової групи, що переважно складається ся з Москалів, і вважають, що їм треба об'єднатись в свою фракцію. Та задля того, щоб ся фракція могла мати в Думі вагу, треба, щоб на чолі її стали ті послів-інтелігенти, що доси вважались за проводирів Українців в Думі“ (\*). Нам відомо, щоб на чолі сеї нової організації станув д. Шемет, член укр. рад.-дем. партії. Чижевський і Шраг поки ще вагають ся вийти з рос. кон.-дем. партії і прилучитись цілком до рад.-демокр. укр. організації послів в Думі (Біляшевський — тяжко слабкий і вже довгий час не може брати участі в Думських справах). Вони думають, що для української справи важно, щоби в складі рос. кон.-дем. партії, самої впливової зараз в Думі, знаходились й Українці, аби в разі потреби мати за собою підпору з боку „кадетів“, як звуть скрізь в Росії конституційних демократів. Як слушно доводить „Гром. Думка“, — таке поступоване послів показує, що вони держать ся тоїж давньої тактики української інтелігенції, що наробила вже так багато лиха справі українського національного визволення. „Вони не хочуть самі стати цілим і назалежним організмом, вони хочуть бути частиною чужого організму. Вони думають, що так більшого досягнуть. Алеж досягає чогось тільки той, хто має силу, а має силу тільки той, хто сам собі росте й ровивається, а не той, хто прилипне до чогось більшого, дужчого і не вміє жити й робити сам“.

Ми сподіваємось, що дд. Чижевський й Шраг зрозуміють вагу заложення самостійної укр. фракції з партійною програмою і прилучать ся до неї. Що до першого, то таж „Гром. Думка“ повідомляє, що на скликаних ним в Полтаві 17 липня й. ст. зборах укр. рад.-дем. партії, де взяло участь більш 30 душ членів партії з різних городів, було ухвалено, що збори визнають потрібним заложення в Думі парламентської фракції укр. рад.-дем. партії, а також постановляють, щоб послів, які увійдуть в сю фракцію, повиходили з інших партій. Ми думаємо, що і такий заслужений український діяч, як Шраг покаже, що він перш усього Українець, а потім і всеросійський поступовець.

Українські послів, що порішили перетворити свій прежній клуб або фракцію в партійну рад.-дем. організацію, станули на вірний шлях. Нова фракція, з'організована на підставі одної програми напевно прилучить до себе всіх послів-селян; ті-ж послів, що доси належали до клубу й нічим не виявляли своєї діяльності, яко українські представники, — всі ті інтелігенти-кадети вийдуть з організації, яка позбудеть ся в їх особі лише баласту, що не давав нічого позитивного і напевне міг би зрадити, коли-б прийшлося до практичного внесення на розгляд в Думі постулату автономії України. Треба сказати, що послів-селяне — всі обстоюють за автономією України, вважаючи, що лише автономний український народ зможе впорядкувати в себе земельну справу, розв'язане якої жадним чином не може бути полишене центральному всеросійському парламенту. Будемо сподіватись, що зреформований український посольський клуб оправдає ті надії, які покладали на нього Україна при перших звістках про його заложення.

В той час як Дума в Петербурзі веде розпучливу боротьбу з урядом за переведення в жите суспільних реформ, — які тільки й можуть заспокоїти населення — наділене селян землею, унормоване робітничого законодавства в інтересах робучих мас, за фактичне здійснене політичної волі, обіцяної царським маніфестом, — у нас на Україні йде невпинна боротьба старого ладу з новим, — невпинна партізанська боротьба; од загального вибуху утримує поки-що надія на Думу — ачеї вона розв'яже той фатальний вузол соціально-економічних відносин, зав'язаний де спотичним режимом, що був опорою всякого визиску, експлуатації й гноблення, і дасть намученим людям „землю і волю“. Але поки ще чого Дума добеть ся, народова не стає терпцю і його озлоблене проти існуючого ладу проривається ся з стійкою силою в формі аграрних розрухів. Уряд робить все можливе,

\*) „Гром. Думка“, ч. 157.

щоб провокувати населення до розрухів, терсризує його адміністраційними розбоями, чинить справжні погроми, насилє орди хижих кавказких інгушів (не покладаючись вповні на поліцію і місцевих людей, уряд і поміщики викликають з Кавказу партії озброєних інгушів — осетинського племя), які чинять всякі насилєства й злочини. У відповідь — палають панські маєтки, рубають панські ліси, нівечать панський хліб. Надходить військо і чинить езекуцію. Одним словом, боротьба не затихає. Літо принесло цілу серію грандіозних сільсько-господарських страйків. Не дивлячись на нечувано лютий закон проти страйків різнорічних робітників, виданий в переддень скликання Державної Думи (за намовлення до страйку спадає кара — до 4 років тюрми) страйки вибухають на всім просторі української території. В деяких місцях (наприклад на Поділю й в Київщині) вони носять строго-організований характер — із страйковими комітетами, з виробленим регуляміном заробітної платні, з пригрозженнями проти ломачів страйку. Поміщики відповідають тим, що клячуть військо. В вороніжській губернії почалась справжня жакерія — спалено вже кілька десятків панських маєтків. Розпущене Дума, якого сподівають ся в близькій часі одкриває страшні перспективи загального повстання селян — нової селянської війни, яка поведе за собою й страшний вибух всеросійської революції...

Українська преса, яка народилась серед гуркогу революції і сама здобувала собі перші кроки революційним шляхом, являєть ся дуже важним чинником в ділі розвитку політичної й національної свідомості українського народу. Обставини, серед яких доводиться молодій українській пресі прокладати собі шлях, дуже тяжкі. Трохи не вся Україна стогне під тягарем військового стану, і доля кожного українського видання залежить від примхи якогось сатрапа, якому надане необмежене право над життям кожної людини, що живе на території його сатрапії; не диво, що заборони, конфіскації сиплять ся як в „рога ізобілія“ на українську пресу, руйнуючи її матеріально і не даючи змоги скористуватись тією „волею слова“, яка ніби то надана горжанам російської держави. Чимало видавництв упало в боротьбі за ту волю, а ті, що існують, почувують над собою що хвиля Дамоклів меч. В кінці мая почала виходити в Києві двічі на тиждень соціал-демократична укр. часопись „Боротьба“, яка здобула собі широкую популярність, але після 4 числа вона була завішена урядом. Сконфісковано також і кілька українських брошур — в Києві і в Петербурзі. Цінним придбанням для української преси являєть ся заложений в Петербурзі тажневник російською мовою „Український Вєстник“, якого вийшло вже 7 чисел. „Укр. Вєстник“ видаєть ся для широкої російської публіки і має на меті вяснити потреби українського народу в процесі загальної перебудови Росії на конституційних основах. Крім того, часопись дає місце вясненню національного питання, якому судилося відограти поважну ролю в життю російської держави. „Укр. В.“ являєть ся для російської публіки тим самим, що „Ukrainische Rundschau“ для європейської. Се перший всеукраїнський орган в Росії, який репрезентує інтереси українського народу в очах широкого російського суспільства. В „Укр. В.“ беруть участь видатні вчені й суспільні діячі, як українські так і російські, що надає йому особисту повагу для російського читача. Особливо пильну участь в ній бере проф. М. Грушевський. Крім нього умістили свої статі в дотеперішних числах: пр. Д. Вагалій, пр. Бодуен-де-Куртене, пр. Ф. Вовк, В. Гнатюк, В. Доманицкий, О. Лотоцкий, пр. Овсяніко-Куликовський, О. Русов, С. Русова, М. Туган-Барановський (відомий рос. економіст), Ів. Франко та інші. Редагує „Укр. В.“ М. Славинський.

Деякі політичні полегкості, що настали від осені 1905 року, дали можливість Українцям взятись до систематичної праці над народною просвіткою. За останні місяці заложено цілий ряд товариств по всіх видатних містах на Україні, які скрізь приймають назву „Просвіта“. Такі „Просвіти“ засновано вже в Кам'янці Подільському, в Одесі, Києві, Полтаві, Катеринославі, Катеринодарі (на Кубані), Харкові; на черзі стоїть заснування „Просвіти“ по других городах. На підставі своїх статутів „Просвіти“ мають видавати часописи й книжки, засновувати бібліотеки, читальні, уряджувати концерти, наукові курси, засновувати школи та ин. Найбільш виявили свою діяльність найстарші „Просвіти“ — Одеска й Подільська. Перша існуюча фактично з січня сього року, улаштувала цілий ряд українських викладів на наукові, літературні й суспільні теми (всього прочитано 23 лекції), заснувала свою драматичну трупу й хор, які дали ряд українських вистав, заснувала читальню, де мають ся усі періодичні укр. видання з Росії, Австрії і Америки, заснувала наукову бібліотеку, до якої закупила понад 2 тисяч томів. Товариство заснувало власну книгарню, яка має кілька філій в передмістях Одеси. Крім того, Одеска „Просвіта“ організувала справу заповоги безробітним і голодуючим в Одесі та



і околицях. Товариство має власний льокаль. Деякий час при тій видавалася часопись „Вісти“. До сього часу товариство придбало до 5 сот членів з різних верств населення Одеси. З осені одеска „Просвіта“ має відкрити українську гімназію.

Подільська „Просвіта“ ознаменувала свою діяльність відчиненням власної книгарні з філіями, широким книжковим в народі, заснуванням бібліотечок по селах. З приводу заборони міністерством освіти українських викладів в жіночій гімназії в Кам'янці тв „Просвіта“ внесло скаргу до укр. парламентського клубу в Думі.

Одною з останніх заснувалася „Просвіта“ у Києві, яка постановила зайнятися в першій лінії виданням дешевих книжок для народу — по українознавству, шкільних підручників та дитячих книжок; на установчих зборах було обрано раду, до якої увійшли такі поважні діячі, як Б. Грінченко, Мод. Левіцький, С. 6фремов, Леся Українка та ин. Незабаром вся Україна покритись ситою „Просвіт“, які возьмуть в свої руки культурне подвигнене українського народу, його шкільну і позашкільну освіту. Самим насущним питанням народної освіти на Україні — є заведення народної мови до шкіл, що може статись лише законодавчим шляхом; в практичному-ж переведенню націоналізації української школи „Просвіти“ відіграють поважну роль. Таке-ж важне значіння для справи народної освіти на Україні мати ме напевно заложена „Українська спілка вчителів і діячів народної просвіти“, але про неї — другим разом.

Д. Дорошенко.

## ДОПИСИ.

З Філадельфії, Па.

То було в Суботу, дня 21-го Липня о годині 8-ій вечір. Іду я собі цитою улицею (5-th str.) і вже здаєся чути якісь дикі, неспокійні крики. „Що се може бути?“ — думаю. „Чи кого ржуть, чи живцем шкуру здирають, чи може горять залізом припікають?“ Зацікавила мене оті неспокійні вигукування і я присіпшив кроку, щоб довідатися де? що? як? звідки?.. Підходжу близьше і бачу перед собою православну церкву. „Ага, то я вже дома“... в церковній сади відбувається мітинг і звідти то доноситься на улицю такий поганний вереск. Розглядаю сь пильніше і бачу при церкві кількох поліціантів. В сади сварять сь дальше: найбільше із всіх горлає сам батюшка, йому вторують приклонники кнута. До моїх ушей долітають прокляти і боеві кличі: Проч з председателем! „Долой“ Австріяки! Як председатель не подпише церков на епископа, то скинути його, а вибрати иншого! Пані Москалі скачуть з кулаками до галицьких Русинів і до председателя та репетують на переміну: „Вон звідси! Не маєте права! Церков наша, російська!“ Було вправді кількох чесних Росіян, що стали по стороні Русинів, але їх вигнали зараз за двері. Вийшов з галі оди галицький Русин, підійшов до одного з полісменів (поліцію спровадив батюшка з деякими Росіянами) та став з ним розговорювати про сей скандальний мітинг. Полісмен дивувався, що декотрі Москалі віддають добровільно свою церкву враз з площею церковною російському епископові. Він не міг вийти з зачудовання, що в Росії бере сь народ за свободу і волю, а тут на вільній американській землі темні люди вкладають шлю

в ярмо деспотизму. Сумно!..

За пару мінут вийшов з галі председатель. Він зложив свій уряд, віддав братську печатку і заявив Москалям, що за нізачо в сьвітї не підписатого галицького циркуляру, яким вони віддають церкву епископові. За те належить сь председателеви признати, що держав сь кріпко, не зрадив свого народа і не запродав церкви. Повиходили люди з мітингу і посипали сь гіркі дорікання на адресу кнутапоклонників. Декотрі жалували сь на батюшку і на православ'є: „Доки ми не знали ні що про православну віру і про тих батюшків, доти був між нами спокій і примірна згода. Лихі люди перетягнули нас на православ'є і віддали під провід таких баранів, що самі не знають, що творять. Вони попивають у батюшки солодкий чай і віддають себе і других людей в неволю.“

От таким чином дізнались „Австріяки“ про єдино спасительное й непомильное православ'є!..

Очевидець.

З Чикаго, Іл.

Знов приходить нам приятний обов'язок сповнити і донести дещо доброго з Чикаго.

Дня 29-го Липня наш отець духовний В. Ковалицький сам особисто зарядив складку на рускі фонди і зібрав на те \$33.48. Свою збірку попередив він зараз по сьв. Євангелію прекрасною проповідію о любові ближнього, а закінчив проповідь ознайменем, що по службі божій буде збирати на рускі фонди боєві до старого краю. Збірку по службі божій зачав він знова вельми патріотично захоплено до складок на ті фонди а внаслідок тої складки був \$33.48.

На хвалу о. Ковалицькому треба признати, що він помімо того, що є з угорської сторони, ріжницю між людьми не робить і так в церкві як і поза церквою усе говорить і пише по

руски. Радо підпирає притім кожде наше патріотичне діло, за що належить сь йому признати, а честь парафіянам, котрі так гарний цент зложили на терплячих нужду.

Др. В. Стеневич.

З Нью Брітейн, Конн.

В нашій парафії то вже чиста анархія, а в церкві вмисто богослуження самі лише позорища. Ось послухайте добрі люди, як „подвизається“ наш духовник о. Волкай, як він силоміць тягне людей до неба...

Підчас богослуження дня 29-го Липня дав наш панотчик строгий приказ одному церковникови, щоб він зібрав по 10 центів від всіх тих людей, що при вступі до дому Божого не зложили добровільно сьї малої квоти. Послушний церковник бере таду в руки і суне поміж людей... Обійшов цілу церкву, заглянув в кождий кутік і... вертає з порожньою такою. О. Волкай приглядає сь уважно сій побожній роботі, а коли побачив, що його приказу не дуже то налякалися галицькі „вірники“, вихопив таду з рук церковника і сам пустив сь за колектою, не скинувши навіть із своїх плечей фелона. Та даремно трудив сь примірний душпастир. Галичани не хотять жадним чином узнати о. Волкай своїм парохом, бо він наклав сь на нашій громаді силою, без згоди парафії. Задля того ніхто не хоче складати вимаганої жертви. Сь впертість галицьких Русинів розлютила о. Волкай; він приступає до одного парафіянина і заявляє рішучо, що викине його сей час з церкви, як не дасть приписаної таксї. Сей парафіянин, побачивши перед собою закукуріченого духовника, дав відчійного тих 10 центів, не хотючи робити соблазну в домі Божім. Притім сказав о. Волкаєви, що на офіру дав би десять раз більше, але на процесї не може викидати свого тяжко запрацьованого гроша. Розлючений сьвященник велів йому виносити сь за двері...

Дня 4-го Серпня лучила сь о. Волкаєви дуже немила пригода. Уділяючи одній жінчині сьв. Причастіє, обійшов сь так незручно, що вилляв безкровну жертву на її одіж, а сьв. Причастіє упало на підлогу... Не знати чого о. Волкай так дуже спішив сь: чи бояв сь може втратити ті два сльоби (вони були й сьвідками сего приключення), чи може якого иншого страху ради.

В Неділю рано (дня 5-го Серпня) явив сь в нашій церкві в часі богослуження полісмен з капелюхом на голові і заявив, що хто не дасть 10 центів, того не впустиць до середини. І справді додержував в всякою точністю своєї „урядової“ погрози... Хто увійшов до церкви і не заплатив, сего брав узброєний палкою полісмен за квіткі і викидав на улицю! Не

зважаючи навіть на тих, що покліяли молитись; підносив клячучого на рівні ноги і майже на руках виносив за двері церковні!

Оттак то господарують у нас угорські „братя“ враз з своїм чесним, примірним духовником! І дивувати сь тут простому, неотесаному робітникови, коли чоловік інтелігентний, ще й до того особа духовна допускає сь такого грубого не такту й нечуваного насильства!...

Один з парафіянів.

З Ріо Кларо, Парана,

Бразилія.

На цілу нашу околицю маємо одного лише сьвященника о. Роздольського. Він не може заспокоїти усіх наших релігійних потреб, тому ми живемо тут без всякого корму духовного нераз по кілька літ. Богато осіб умирає без сповіді, багато дітей нехрещених. Так нам тут тяжко жити, що й висказати годі. Приїхав був в наші сторони один Василіянин, о. Мартинюк, але якої колотнечі він наробив між нами, сего і на воловій шкірі не списав би! Досить буде зазначити, що кількох людей втратило жите через його місію... І не знати кому тут пожалувати сь, не знати, де шукати правди і справедливости. Писали ми вже за нашу нужду до галицького митрополита, просили його ради самого Христа, щоб змишував сь над нами і прислав нам якогось сьвітського сьвященника, але не можемо діждатися нічого. Ми пукаємо, а нам не хочуть отворити; просимо — нічого не дають... Не вже ми Богом викляті, що над нашими релігійними домаганнями переходять князі церкви до порядку днешнього? Може матрополит гніває сь на нас за те, що ми бажаємо сьвященника сьвітського а не монаха? На сь відповідаю ось тут в імени усіх тутешніх Русинів, що волимо зістати поганями, як підчинити сь волі такого о. Мартинюка. Він певно не заведе нікого до царства небесного, бо хто так поводить сь з темним народом, як сей примірний монах, хто так поминає свої духовні обов'язки, сей негідний назвати сь слугою Христовим!

І скажіть ви нам, родимці, чому то ви такі байдужні на наші справедливі домагання, чому вам бразилійські Русини такі осоружні? Ви спочуваєте з усіма тими, що борються з окраспу долю, що домагаються справедливости; а чи ми не ваші братя як і ті, що в Галичині або на Україні? Скажіть же самі, кілько то ви вже наслухались про нашу нужду та горе, а чому ніхто з вас не уйме сь за нами, не подасть нам помічної руки в крайній потребі? Ой, братя, братя! Якби ви знали, яке наше горе, яке наше жите в отсім заморськім „раю“, ви заплакали-б може крівавою сльозою над нашою недо-

лею!.. Нужда вигнала нас на край сьвіта і в нужді прийде сь нам погинути на чужій землі. Вам добре відомо, як наш мужик прив'язаний до свого руского обряду, як він дорожить своїми народними сьвятощами, а помімо того не знайде сь на цілій просторій Руси ані одна щира людина, що хотіла б добровільно нести поміж під крипу меншого брата! І чого ви, рускі душпастирі, так боїте сь бразилійської Руси? Не вже ви думаєте, що ми не в силі дати сьвященникови відповідного винагородження за його труд?.. Коли-б хоч один з вас відважив сь прибути на нашу колонію, ми вже певно не пустили-б його від себе, хочби навіть відкликували його або й викликали всі церковні влади!.. Ми маємо тут і свою церковцю і хороший дім для сьвященника; маємо школу і учителя, маємо і читальню „Просвіти“ — не маємо лише огця духовного, що взяв би в свої руки провід над нашою громадою.

Не знаю, чи зверне дехто увагу на отсю допис, чи змишує сь який сьвященник над нашою долею. Не знаю, чи наші тутешні Русини жити-муть дальше без всякого духовного проводу, чи може бодай перед смертю очистять свої душі від житевих пороків... Не знаю!.. Бог знає!.. На кождий случай я подаю свою адресу, може дехто скочить бодай поінформувати сь близьше про наші відносини.

Василь Зварич,

5-та Кольонія, ч. дому 13, Ріо Кларо, Парана, Бразилія, почта Marechal Mallet.

З Лемківщини.

У нас часи не змінились: більше дощу, як погоди, Часами падає дощ 3 або 4 дні без перерви, але Богу дякувати нема страшних злив ані граду. На посуху ніхто не може нарікати; мокроты досить. Урожай в наших сторонах середній, лише від обильної роси влягло багато збіжжя. Тепер розпочинають сь у нас жнива. Люди заробляють добрі гроші: при окопува-

ню панських бураків (картоплі окопують машинами) беруть жінки по 1 кор. 20 сот., а жінцям обіцяють по 1 короні 40 сот. денно. Господарі платять по 1 в. і дають харч чотири рази денно. Пани мусять обходити сь з робітниками по людски. Давніше розказували людям і часто побивали, тепер не тільки, що добре платять, але ще й просять. Форналі вивозять жінців на поле, а вечером відвозять домів. Оттакі то вигоди мають наші робітники теперішніми часами. Ярмарки у нас до нічого. Худоба чи тучна чи худая не має жадного відбиту. Кажуть, що багато м'яса приходить з Росії, тому худоба така дешева.

У нас в Розділю є на продаж корчма. Арендари вигнали вже з села дня 11. Липня с. р. Наші Русини зробили з паном дідичом такий контракт, що корчму може купити Русин або Поляк (Русини мають нерешенство), лише Жидови не вільно продати. На ту корчму наклали ціну 6 тисяч корон. З початком Августа с. р. має сь там зачати торговля ріжних напоїв, а крім того корінний склеп (гросерія). Місця є дуже много; можна заложити великий склад ріжнородних товарів. Дім заїздний досить обширний, перед вікнами невелика загорідка.

В сусідстві сьї корчми є на продаж два господарства: одно Демка Живана, що перебуває тепер в Америці коло Оліфанту, Па., друге обійсте Фенни Попівчак, котра живе в Канаді. Демко Живан жадає за хату і ґрунт 2.800 корон, а Фенна Попівчак 6.000 корон. Хтоби хотів купити, нехай зголосить сь на адресу: Василь Бубняк, Розділе, почта Липінки, Galicia, Austria.

Розділе, 17. липня, 1906. А. Пажи.

Збирайте жертви на Боевий Фонд.

Вступайте до „Союза“!

„Союз“

платить 1000 доларів

посмертного за мужа а

400 доларів за жену.

Читайте, що каже Др Ландес:

Я маю найбільшу практику в Сполучених Державах, Канаді, Мексико і Полудневій Америці.

Через 20 літ я лічив лиш Але сьли можеш бути ви-слабости мушчин. лічений, а тебе вилічу. Лічу лиш мушчин. Що небудь тобі долягає Але і вилічую їх. скажи або напиши мені Вилічу кождий випадок до Хороби міхури і почок якого сь возьму. Хороби крови і шкіри Бєли є не до виліченя не Утрата пам'яті. беру сь до него. Утрата мужескої сили Сьли не можеш бути вилі- Утрата животности. чений, скажу тобі вилі- Лічу без болю, не вдер-тверго. жу від праці.

Що року лічу тисячі людей.

Роблю сотки операцій що місяця.

Вилічу тя дома, сьли не можеш прийти до мене.

Пам'ятай: Порада особиста або листовна даром.

Сьли єси хорий зайді або напиши до

DR. LEONARD LANDES,

140 E. 22nd St., New York, N. Y.



# „SVOBODA“ (LIBERTY)

THE RUTHENIAN WEEKLY  
published every Thursday  
at 209 Linden Str., Scranton, Pa.

JNO. J. ARDAN,  
Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893

Advertising rates furnished  
on application.

Entered as second-class matter July 16  
1903 at the post office at Scranton, Pa.  
under the Act of Congress of March 3,  
1879.

## „Свобода“

часопис для руского народа в  
Америці і пропан „Р. Н. Союз“  
виходить щотижня в Четвер  
і коштує:

В Америці на 12 місяців ...\$2.00  
до старого краю на 12 місяців \$3.00  
В Америці на 6 місяців ...\$1.00

Глядаче можуть замовити „Свободу“  
через Книгарню Шевченка ул. Театраль-  
на 4. 1. Львів, а російські Українці  
через Книгарню „Кітської Старини“  
Безаківська 14, Київ.

Оплачувати газету треба все-  
гда з гори.

Гроші треба посылати в ріднісроста-  
нці, або через експресовий, або  
почтовий money order (мусіть бути). Мо-  
ney order, то є чек, котру доставляє  
вісі почтара або агента на експресовій  
офіс, пішли нам, бо без того ми не  
можемо грошей дістати.

Адрес:

„SVOBODA“  
Box 353,  
SCRANTON, PA.

Хто хоче, щоби его адрес змі-  
нили, мусить подати нам, крім  
нового, також свій старий адрес.

## Справозданє „Свободи“ зі збірки на Боевий Фонд в Галичині.

В 19-тім числі „Свободи“  
з дня 10 Мая, 1906 р. по-  
дали ми справозданє з гро-  
ший, зібраних нами на Бо-  
евий Фонд в Галичині по-  
день 3-го Мая, 1906. Як  
пригадують собі шан. чи-  
тачі, тоді було зібраних  
грошей \$204.55, або 1010  
корон. Гроші ті розділено  
після бажання жертводателів  
так:

для радикальної партії  
(Хлопський Фонд) 477 корон  
для партії соціал-демо-  
кратичної 371 корон  
для партії національно-  
демократичної 162 корон

Разом

1010 корон

Гроші ті вислали на ру-  
ки ексекутивних комітетів  
дотичних партій. Заряд пар-  
тії радикальної і соціаліс-  
тичної прислали нам по-  
свідки на ці гроші, і ми  
сі посвідки свого часу в  
„Свободі“ опублікували;  
заряд партії національно-  
демократичної не вважав  
за відповідне прислати нам  
свою посвідку і тому ми  
не могли такої посвідки  
опублікувати.

Тепер подаємо справо-  
занє з зібраних нами гро-  
ший від дня 3-го Мая до  
9-го Августа, 1906. В впе-  
ше згаданім часі вплинуло  
на наші руки жертв на Бо-  
евий Фонд в Галичині на  
суму \$534.63, а для пер-  
ших жертв, що упали в  
Лядськ \$50.00, значить ра-  
зом \$584.63, що з попере-  
дно зібраними грошми дає  
суму \$789.18. З тих гро-  
шей після бажання жертву-  
ючих припадає:

для партії радикальної  
\$202.52 або 1000 корон,  
для партії національно-  
демократичної \$178.78 або  
883.11 корон,

для партії соціал-демо-  
кратичної \$153.33 або 757 ко-  
рон.

для перших жертв в Ляд-  
ськ \$50.00 або 250 корон.  
Разом \$584.63 або 2890  
корон.

Гроші сі вислали ми нині  
на руки дотичних заря-  
дів партій і отрим просим  
всіх, хто відбере ті гроші,  
вислати нам сейчас по-  
свідку для опублі-  
кування в „Свободі“.

При сій нагоді дістмося  
з нашими читачами вісткою,  
що до сеї пори Русини  
американські зібтали вже  
више 2000 доларів на Бо-  
евий Фонд в Галичині. Су-  
ма се гарна, однак за мала,  
если взяти під увагу пів  
мільона Русинів живучих в  
Америці. Так щож? Лиш  
свідоміші одиниці дають,  
а велика більшість не дає  
нічого. Угорські Русини не  
жертвують на Боевий Фонд,  
ті що перейшли на право-  
слав'є також ні, москвофі-  
ли ні, ті що спольщились  
та пословачились також ні.  
Чиж дивно після сего, що  
наша жертва на престол  
Вітчизни в так важній хви-  
ли така мізерна?

Нехай однак байдужність  
других не знеохоче жа-  
дного щирого Русина, а про-  
тивно, нехай буде заохотою  
до дальшої ще щирішої  
праці, до тим енергійні-  
шого збирання дальших  
жертв на Боевий Фонд.

Жертви сі будемо зби-  
рати вже недовго, найдалше  
до часу галицьких виборів.  
Після сего збірка жертв на  
Боевий Фонд буде замкне-  
на, а почнемо на ново зби-  
рати жертви для Револю-  
ційної Української Партії  
в Росії, де ведеться тепер за-  
взята, кровава боротьба на-  
роду з царським урядом при  
помочі страйків і т. п. і  
де також невдовзі будуть  
відбуватися вибори до но-  
вого російського парламен-  
ту — Державної Думи.

Пам'ятаймо, що гріш наш  
жертвований для добра Ві-  
тчизни не пропаде. Він по-  
може тим нашим братам і  
сестрам, що остали в кра-  
ю, допоможе їм вибороти со-  
бі ліпші умови життя, з ко-  
трих дехто і з нас може  
користатися, коли верне до  
краю. Хтож остане на все  
в Америці, буде мати се  
вдоволене, що бодай в со-  
тій часті сплатив свій  
довг тій землі, на якій  
родився, котра его викор-  
мила, виростила, а людий  
вивела.

## Обовязки

доброго юнійного майнера.

Кожний юнійний майнер  
повинен точно платити при-  
падаючий на него податок.  
Сего обовязку не повинен  
він ніколи занедбувати. Чо-  
му? — Бо з того податку  
дістають допомогу ті май-  
нери, які не мають роботи  
з причини страйку.

Кожний юнійний робіт-  
ник, если знаходить ся в  
потребі підчас страйку,  
сподіє ся допомоги від ю-

ній. Звідкиж юнія має взя-  
ти гроші? Певно компані-  
сти єї гроший не дадуть,  
але мусять дати ті робіт-  
ники юнійні, що на той  
час не страйкують, але ма-  
ють роботу. Чого сподієш  
ся сам від другого, того  
самого другого має право  
сподіватися від тебе. А що  
тепер все ще є майни, де  
люди страйкують так в  
Сполучених Державах як  
Канаді, для того кожний май-  
нер повинен точно плати-  
ти спеціальний на него  
припадаючий податок, аби  
лиш страйкерам помочти,  
аби они страйк виграли,  
бо побіда майнерів в однім  
місці є побідою цілої май-  
нерської юнії.

Не треба забувати еще і  
того, що теперішній спе-  
ціальний страйковий пода-  
ток або асесмент мусить  
ся тому платити, що многі  
майнери коли нема страй-  
ку не платять до каси сво-  
їх місячних вкладок. Че-  
рез те каса не збільшає  
ся, а коли впаде страйк —  
треба робити на людий  
розмет. Сего не було б о-  
днак потреба, еслиб кож-  
ний майнер всегда сповняв  
свій собовязок. Добрий ю-  
нійний майнер повинен бу-  
ти все добрим юнійним  
майнером, а не лише в ча-  
сі страйку, коли треба вий-  
ти з роботи і брати запо-  
могу.

Неменче важним обовяз-  
ком кожного доброго юній-  
ного майнера а особливо  
нашого є — ходити точно  
на юнійні мітинги. Хто не  
ходить на мітинги, не може  
знати що на них радять,  
не може знати як газду-  
ють із юнійним грошем,  
ані не може брати участі  
в виборах урядників і у-  
хвалюваню різних важних  
річий. Се також недобре!  
Кожний юнійний майнер  
Русин, повинен не лиш  
точно платити до юнії що  
на него приходить, але та-  
кож неменче точно ходити  
на всі мітинги, довідува-  
тись куди йдуть юнійні  
гроші і голосувати, чи при  
виборі урядників, чи в ин-  
шій справі.

Лиш в сей спосіб посту-  
паючи, сповнимо обовязки,  
які лежать на кождім до-  
брім юнійним майнері і зис-  
каємо собі вплив і повагу  
по наших юніях.

Гн. Лигуз.

## Про Українців на Угорщині.

Український нарід на у-  
сій зазіманий ним терито-  
рії не належить нігде до  
числа пануючих націй. За-  
вдяки сьому він не лише  
не нормує обставин, в ко-  
трих йому приходить ся  
жити згідно з своїми зли-  
днями, але навіть не має  
впливу на їх уклад в такій  
степені, яка відповідала би  
його давній культурі, його  
історичній традиції, його  
чисельності і тим обовяз-  
кам, які він поносить в  
державах, в склад котрих  
він входить. І в той час,  
коли в Австрії, с. є. в Га-  
личині і Буковині, ми ба-  
чимо уже давно змагання  
змінити своє „невиносиме“  
положення, які і увінчались

до певної степені успіхом,  
а в російській Україні на-  
ступає новий й радісний  
зворот в сїм напрямі, — іст-  
нує така значна закутина  
української території, де на  
цілій лїнії царює тишина,  
апатія, цілковите моральне  
убожество, де ніякий клич  
не стрічає відгону, куди  
не досягають ніякі вісти  
про те, що ділає ся на о-  
стальній українській тери-  
торії, де сама назва „Укра-  
їна, український“ невідома,  
а тою закутиною являєть  
ся так звана Угорська Русь.

Угорська Русь в політич-  
нім відношеню ніколи не  
становила одноцільності з  
прочою українською тери-  
торією, та все таки мала з  
нею зносини, особливо в  
Галичині. Сї зносини іст-  
нували ще в минулїм сто-  
літтю до 70-их років. В 1849  
році угорські Русини висла-  
ли навіть депутацію до Ві-  
дня з меморіалом, в яким  
добивали ся прилучення сво-  
єї області до української  
частини Галичини, спільного  
університету у Львові і т.  
д. Коли ж в 1867 році ого-  
лошено на Угорщині кон-  
ституцію такого рода, що  
всі права віддані були од-  
ним Мадярам, а на долю  
других народів пошлено  
лиш повинности, коли Ма-  
дари, опанувавши положе-  
не, стали тероризувати всі  
инші народности, тоді на-  
ціональний рух серед угор-  
ських Русинів почав слабу-  
ти а в 80—90 роках цілко-  
вито заснітив ся. Тепер там  
нема зовсім національного  
українського руху, а оди-  
нокою признакою, що угор-  
ські Русини не щезли ще з  
„мадарського гльбуса“, я-  
вляють ся дві анемічні кле-  
рикальні газетки, виходячі  
що тижня одна в Будапеш-  
ті („Недѣля“), друга в Ун-  
гварі („Наука“) і печатані  
т. зв. „язычієм“ се єсть  
мішаниною слів з языків  
українського, церковно-  
славянського, російського і  
мадарського. Вони не мають  
однако ніякого впливу на  
нарід, що зовсім зрозуміле,  
бо-ж вони не інтересують  
ся насущними потребами  
народа, а як доторкають ся  
їх деколи, то лиш злегка і  
здаєка, овиваючи усьо в  
мрачну форму, щоб не про-  
гнївити Мадярів. Для „Не-  
дѣля“ таке положене по-  
нятне: вона видаєть ся за  
державні гроші і подає го-  
ловно популярні розвідки  
з сільського господарства,  
але „Наука“, — уважаючи  
себе независимим органом,  
повинна би мати зовсім ин-  
ший характер. А між тим  
вона подає своїм читачам  
саму мертвечину. Для її  
характеристики наведу де-  
кілька наголовків передо-  
вих статей „Науки“. Кож-  
дий признаєть, що в XVI—  
XVII ст. вони може відпо-  
відали б еще своїй цілі,  
але в XX — рішучо запі-  
нились. Я вибрав їх лиш з  
кількох послїдних чисел.  
Ось вони: „Покайтесь и  
исповѣдуйтесь. Трезвен-  
ность православнаго хри-  
стіанина. Новая каплица—  
новый престоль. Крещеніє  
славянъ. О нашихъ нынѣш-  
нихъ язвахъ (з клерикаль-

ної точки погляду). Ин-  
диктъ епископа нашего.  
На пятидесятницу. Житіє  
и страданіє св. апостола  
Іакова, брата Господня. До-  
стоинство (а в слїдуючій  
стаї: родословіє) св. Іосї-  
фа Обручника, пр. Дївы  
Богородицы. Размышленіє о  
Благовѣщеніи, о постномъ  
поводеніи. О совѣстномъ и  
успѣшномъ проповѣданіи  
Слова Божіяго“ — і т. д.  
Окрім сих статей переказує  
ся дещо про події, головн-  
о про убійства, крадежі, уся-  
кі сензаційні пригоди, кіль-  
ка вигадок, пару стрічок  
про „дїянія“ високопостав-  
лених осіб — і ось вам ці-  
ле число! За те ніколи не  
здиблете найменшої згадки  
про політичні права Руси-  
нів, про їх гноблене, про  
національний рух серед ин-  
ших Українців, про еконо-  
мічне положене і способи  
його поліпшеня, про необ-  
хідність національної ор-  
ганізації і т. и. Обі сї газет-  
ки не споминають теж ані  
одним словечком про наці-  
ональний рух серед других  
не-мадарських народів в У-  
горщині: Словаків, Сербів,  
Румунів, Німців. Щоб лиш  
не мішатись не в своє діло  
і не накликати на себе бі-  
ди! Дійшло до того, що  
навіть назва „Русин, Рус-  
нак“ уважає ся у них „не-  
благодяжною“ і вони  
радо заступають її термі-  
ном „мы греко-каволики,  
мы греко-каволическій на-  
родъ“. Треба знати, що на  
Угорщині є багато еще  
греко-католиків (унїятів),  
Румунів, Словаків і Мадя-  
рів і той термін видавали  
„хитрые угророссы“, маю-  
чи на приміті сих послїд-  
них, щоб в данім разі мож-  
на їм було сказати: „Ми  
такі-ж самі Мадяри, як і  
ви, тільки що греко-като-  
лики“. Три або чотири ро-  
ки тому назад основано  
було в Будапешті товари-  
ство з чисто філантропій-  
ними цілями помагати слаб-  
шим в науці ученикам. В  
часописях напечатано було,  
що воно „русинское“, але  
в статуті і в офіціальних  
документах се слово вики-  
нено, а щоби до товариства  
не мали претенсій другі  
народности, назвали його  
„обществомъ для греко-  
каволиковъ мукачевской и  
пряшевской епархій“, а се  
тому, що до тих власне  
епархій належать Русини,  
хоч живуть там і инші на-  
родности, але в значній  
меншости.

Число угорських Україн-  
ців доходить до пів мільо-  
на\*). Усе те простий, те-  
мний і страшно убогий на-  
рід, до того в ялових гір-  
ських округах Прикарпатя,  
омотаний сіткою всевозмо-  
жних глитаїв-експльоата-  
торів, обтяжений великими  
державними податками, ко-  
трі плодна-б ще видержати  
на плодovitих угорських ни-  
знах, але ніяким чином в

пустиннім Прикарпатю. За-  
для того його житя не мож-  
назвати житєм, а хїба ни-  
дінем, і хто хоч раз видів  
чим ті люди живлять ся  
(майже самими бульбами),  
той, імовірно, не здивує ся,  
що у них нема инших ін-  
тересів, окрім питаня про  
хлїб насущний. Дійшло до  
того, що само мадарське  
правительство мусїло зача-  
ти серед них т. зв. „рутен-  
скую“ діяльність (так на-  
зивають її навіть угрорускі  
газетки), котра лежить в  
тім, що правительство за-  
кладає в селах пожичкові  
каси, які дають руским вер-  
ховинцям дешевий кредит,  
старає ся завести подекуди  
розматі відділи домашнього  
промислу, відповідного  
для гірських місцевостей,  
віддає в аренду державні  
(або наняті для тої цілі у  
приватних дїдичів) землі,  
понайбільше пасовища, у-  
діляє верховинцям роботу  
при зелїзних дорогах, го-  
стинцях і т. п.

(Конецъ буде).

## Вісти з Галичини.

Наші братя під панова-  
нем галицької шляхти не  
можуть ніяким чином до-  
бити ся якої-такій волі і  
пошанованя своїх горожань-  
ських прав, заборочених ав-  
стрійськими основними за-  
конами. На папері, то Ру-  
сини мають такіж самі пра-  
ва, як і всі прочі народи  
австрійської держави, але в  
практиці вони упосліджені  
гірш темних рабів. Здавало  
ся, що туй-туй увільнять  
ся наші родимці з під кор-  
миги лаяцких потенатів,  
але справа проволїкла ся і  
ще доси невідомо, яка суд-  
ба очікує галицьких Руси-  
нів в найближшій будучно-  
сти. Маємо на гадці тую  
нешасну реформу виборчу,  
що товчить ся в австрій-  
ськїм парламенті уже від  
кількох місяців, а котрої  
не порішено ще й доси  
помимо того, що всі по-  
ступові елементи додава-  
ють ся їй всіма силами.  
Австрійське правительство  
— як і кожде инше, що  
держить ся „панської кля-  
ки“ — уміє брати податки  
й рекрута та не уміє дати  
робучим масам нічого окрім  
пустих обіцянок. Обіцяло  
перевести виборчу рефор-  
му в як найкоротшій часі,  
а тимчасом відложало її аж  
до осені. Така то справе-  
дливисть у тих, що стоять  
при державній кермі і до-  
магають ся пошанованя  
законів від підчиненого со-  
бі пролетаріату!..

Та вже найбільшої спра-  
ведливости придержують ся  
галицькі старости враз з  
своїм ввірцевим наміснї-  
ком супроти народу руско-  
го!.. І на воловій шкурі не  
списав би усіх тих на-  
силств, яких допускають  
ся вони над руским се-  
лянством і над тою інте-  
лігенцією, що солідаризує  
ся з темним, поневоленим  
музиком! На службі ляд-  
ської гакати стоять усякі  
державні й автономні у-  
ряди та інституції, поль-  
ським сатрапам повинують  
ся жандарми і військ, їх  
волю виконують д. к. су-

\*)

Кілько їх в дійсности — не-  
відомо, бо нігде в світі не фаль-  
шуєть ся так статистика народно-  
стей, як на Угорщині, — з ці-  
лію показати можливо найбільше  
число Мадярів, тому то офіціальні  
статистичні дані не мають жадної  
вартости.



ди, їх слухають навіть у саякі слабодухи народу руского... По стороні галицьких хліборобів станула горстка тямучої інтелігенції і терпить разом з ними нечувані переслідування. Хлопів пакують до тюрми цілими сотнями а інтелігентів десятками! Панове шляхти виточують Русинам про людське око якісь нібито процеси, перетрамують їх по кілька місяців у слідчій в'язниці, а відтак випускають без найменшої кари, бо показалося при розправі, що вони невинні... В краю нужда і горе. голод і холод, проклони та нарікання. Тут виступили з берегів ріки і забрали з водою гірку кривавицю хлопську, там знищив огонь сотки селянських загород, там знов вибив град усього достигаюче збіжжя, там дичина робить шкоду на мущиків загонях, там дифтерія, там тифус, там гине худоба на заразу і т. д. і т. д. — без кінця! Усього того не добачують польські панове, бо займати ся такими річима вони не мають ані часу, ані охоти. Вони пильнують лише руского хлопця, щоб не пішов до Прусу на зарібки, щоб не виїхав до Америки, щоб робив за пів дармо на панських ланах, щоб не бойкотував панської корчми, щоб не вийшов на страйк! А вже той страйк то прямо зганяє сон з їх шляхотних повік... Не забудуть вони того страйку рускому хлопцю до суду віку!..

Ось маєте маленьку картинку галицького „раку“ під пановаєм „культурних браці Полякуф“. Се все діє ся під той час, коли ті самі „браці“ домагають ся свободи і волі від правительства російського. Така то у них християнська етика і мораль, таке почуте слухності й справедливості!..

## Вісти з Росії.

Генеральний страйк, який заповіджено було сими днями, не удав ся, а через те ціла ситуація змінилася на користь реакційного правительства. Більша частина робітників прийшла до заключення, що оголошене загального страйку було передчасне, бо робітники не зовсім ще з'організовані, а змагання їх не могли бути поперті селянами, бо вони тепер заняті жнивими. До праці вернули майже всі робітники, а в самім Петербурзі привернено уже нормальний стан так, що навіть патрулюючи відділи зменшено до половини. Всюди по Росії арештують підозрілих о неблагонадежність і заповняють ними в'язниці. В Севастополі власти спіймали відразу більшу частину провідників бунту, а в виду того здеморалізовані останки сидять тихо і не думають про повстання. Можна сказати, що по більших російських центрах революцію здавлено, а те-ж на провінції все таки страйкують то по фа-

бриках то по копальнях. На Кавказі кипить боротьба з давню силою, а припинити її не легко, бо правительством не має подостатком війська і поліційної служби.

Правительственна партія із Столипіном на чолі користає із хвилювального успокоєння широких робітничих мас і заходить ся пильно около позискання темного мужицтва, обіцюючи йому золоті гори в виді найріжнородніших реформ. Так само заходить ся пильно російське правительство, щоб до будучої Думи увійшли лише такі одиниці, що будуть послужні реакційним властям, виконуючі усі зарядження царя і його міністрів. В тій цілі видає уже до всіх російських підданих відповідну відозву, в якій поучає ся широкі круги про права і обовязки послів і про значіне самого парламенту для російської імперії. Ся відозва кінчить ся такими словами: „Тільки в такому случаю, коли російський нарід вибере більшість таких послів, що свої власні погляди підпорядкують добру і будучности держави, коли вони перестерігатимуть устави і слухати будуть властей, — тільки тоді сповниться ся горяче бажане царя, тільки тоді весь російський нарід буде щасливий і тільки тоді можна буде відновити надшарпаний добробут, щасте і будучність великої Росії“...

По нашому то воно виходить таке, що лиш тоді буде Росія щаслива, коли дальше слухати-ме воли „помазанника божого“, деспотичного тирана й безсовісного ката і гнобителя пролетаріату! На таку копицю пустих фраз гадає самодержавіє ловити своїх „вірних“ підданих... Очевидно, що при помочи всемогущого кнута, пороку, куль, багнетів і т. п. „цивілізаційних“ средств—можна неодноразово „добро“ зробити для „вірних синів сьв. Росії“!..

Князі та генерали, тістови російського самодержавія, мають в собі велике почуте справедливості і в розумілості... Всіх воєнків і робітників, що боролися недавно в Вибургу, Гельсінґфорсі і Кронштаді, розстрілюють тепер цілими сотнями і то без найменшого суду. Винен чи не винен — все одно... куля в лоб — і по справі!.. Фінляндський сойм станув також по стороні російських властей і гнобить своїх власних родимців не гірше хуліганів. Вагалі терор і насильство російського правительства дійшли уже до зеніту; як так дальше піде, то в цілій Росії лишуть ся лише самі князі та генерали, самі банди хуліганів й чорносотенців і таких „підданих“, що за миску сочевиці готові запродати в неволю самих себе і свої родини!

**Збирайте жертви на Боевий Фонд.**

## Самі осудім ся вперед!

В ч. 26. „Правди“ помістив мій товариш по чину, А. Николин, дяко учитель з Джерві Ситі допис, в котрій обговорює дяко-учительську долю в Америці. Він жалює ся, що декотрі рускі громади трактують своїх дяків, неначе пастушків і не віддають їм належної честі.

Вже то оно правда, що положене нашого дяківського стану, чи то в старім краю, чи по парохіях американських вельми незavidне й болюче, але хто тому винуватий? Ніхто инший, лише самі дяки!.. Наперед треба завважати, що тих дяків тут дуже обмаль, та й то переважно такі, котрі знають на кожду неділю якесь пнше „Херувим“, а більше нічого... Ще й то замітити годить ся, що такі „високо“ учені дяко-учителі займають звичайно найліпше платні місця, бо уміють з людьми жити!..

П. Николин пише, що одна з руских харохій виставила недавно конкурсу на дяко-учителя, від котрого вимагає ся знання хорального співу і провадження денної науки в школі. Замічає притім п. дописувач „Правди“, що дотична громада не оголошує в тім конкурсі усіх своїх вимогів, а іменню не подає до прилюдної відомости, що сей дяко-учитель має у ній сповняти еще якісь инші функції, подібні до сих, які ставив один Француз своєму служі: „Будеш у мене пастир свині і учи ти мою дочку гри на фортепіані!..“ Я вже тут не можу згодити ся з тов. Николином, бож в тім конкурсі написано виразно, що по близькі інформації дотично сеї посади треба удавати ся на таку а таку адресу. Думаю, що кождий дяко-учитель має свій власний розум і почуте власного достоїнства, а коли хтось добровільно згодить ся „пастир свині і учи ти гри на фортепіані“ — то хтож тому винен, як не він сам?!

Не дасть ся заперечити, що громада, яка хоче держати у себе порядного дяка, мусить поробити деякі уступки в користь дотичного кандидата. Він прецінь годить ся з парохією: она ставить свої услів'я, він свої. І по щож тут нарікати на парохіян, коли дяк піднімає ся добровільно робити усе те, що йому велить!..

Коли я мав обняти посаду дяко-учителя в Мікаду, Па., поставили мені таємні громадяни свої услів'я. Між иншим жадали они від мене, щоб я замітав церкву і школу, палив в печі і т. п., бо таку роботу виконували усі мої попередники. Очевидно, що на такі жагання я ніяк не міг згодити ся. „Коли хочете мати мене своїм дяко-учителем — сказав я парохіянам — то добре, а коли ні — то ні! Палячем я

ще з роду не був і у вас не буду!..“ Люди побачили, що я таки рішучо не думаю сповняти обовязків сторожа-замітача і згодились на мої услів'я. Таким чином змінили ся в тій громаді давні обставини і нині ніхто уже не вимагає там від дяко-учителя, щоб сповняв попри своїх занятях обовязки сторожа і паламаря.

Так само було зі мною і на теперішній моїй посаді в Клівленді, а що я від свого не відступив, то і обставини змінили ся на мою користь. А чому то так стало ся? Бо я пошанував свій стан дяківський! Ані парохіяни, ані священник не пошанують такого дяка, що не уміє постояти за свою честь.

Так отже осудім вперед самих себе, пошануємо свій стан, а тоді будемо мати право домагати ся пошани від других людей!

Михайло Бабій,  
дяко-учитель в Клівленді, О.

## На Боевий Фонд в Галичині

зложили:

### 1) За руки ред. „Свободи“:

- 1) 3 Брукліна, Н. Й. Дмитро Цимбалістий 20 центів.
- 2) 3 Форт Виліам, Кан., Мих. Валій 25 цент.
- 3) 3 Поконо Лейк, Па., Теодор Дакун 1 дол.
- 4) 3 Вестлі, Б. Е. Кан., Лука Саїпец 25 цент.
- 5) 3 Сикс Майлс Рон, Па. Михайло Колодій 25 цент.
- 6) 3 Виніпег, Канада, Микита Мицак 1 дол.
- 7) 3 Сан Франсиско, Кал. для соціал. демократичної партії зібрав п. А. Тимцьо 8 дол.

Жертвували слідуючі: Микола Арсенюк Тройцевий 5 дол. Антін Тимцьо, 2 дол. Михайло Ферлей 1 дол. 8) 3 Ралей, Онт. Канада, зібрав Іван Рихло слідуючі жертви: Іван Рихло 1.25 дол. Теодор Гресквік, 40 цент. Дмитро Царик 35 цент.

По 25 цент.: Стефан Фостей, Мафтей Гасюк, Петро Мохорук, Василь Голик, Панько Сірий, Михайло Омелян, Микола Ридар, Александр Пентилук. Разом 4 дол.

9) 3 Питсбург, Па., на християн у п. Михайла Баранецкого сколектували Григорій Демида і Теодор Гут слідуючі жертви: Теодор Гут 1 дол. Григорій Демида 50 цент.

По 25 цент.: Юлія Гут, Ілія Дашинич, Теодор Вовчко, Володимир Милькович, Іван Хапка, Анна Баранецка.

По 10 цент.: Юрій Городинський, Теодор Гут, (молож).

Марія Баранецка 5 цент. Разом \$3.25.

10) 3 Трентон, Н. Дж. члени Братства Сьв. Йоана Хрест. від. Р. Н. Союза 121 зложили слідуючі жертви:

По 50 цент.: Зімяньський Іван, Паславський Іван, Чихут Олекса.

По 25 цент.: Дудчак Василь, Черемшак Михайл, Муренка Онуфер, Младикнець Михайл, Кушвірні Іван, Гудак Іван. Разом 3 дол.

Разом 21.20

Попередно 789.18

Сума \$810.38

Редакція „Свободи“,  
Svoboda, Box 353, Scranton, Pa.

## Жертви

на

Револуц. Українсьну Партію.

1) 3 Сикс Майлс Рон, Па. Михайло Колодій 25 цент.

2) Товариство Українців в Монігрі Канада, офірвало \$2.60.

По 50 цент.: Іван Андрусик, Тим. Андрусик, Мик. Бучковський, Іван Випрук, Антін Денека, Мих. Барнардський, Людмила Бароїмович (дівч.) Волод. Анастазевський.

По 25 цент.: Фльоріан Крупа, Михайл Паламар, Яков Випрук, Ан. Сікорський, Ів. Тютій; Барто Сидор, Сем. Дрогобицький, Ник. Гняздовський.

По 20 цент. Вас. Гулька. Разом \$9.25 Збіркою займався Северин Костирський.

3) В Гімлі, Ман. Канада, зібрав о. Д. Ярема слідуючі жертви: о. Д. Ярема 2 дол.

По 1 дол. Василь Трефак, Нікола Даже, Гриць Боячук, Павло Хрущівський.

Семко Демчук, 50 цент.: Разом 6.50 дол.

Попередно 297.56

Разом \$313.56

## Виказ приходів на Народний Фонд в Америці.

1) Рент за Дім Бурси за час від 15. Червня до 15. Серпня \$70.00.

2) 3 West Brownsville, Pa. На весілля Стойка Лучка і Ференца Немеш зложили гості на руки Івана Петришка і Михайла Бенеш \$6.72. Многа літа молодатам і гостям весіллям!

Спис жертводателів буде в слідуючій числі.

о. Іван Велигорський, секр. 25 Chestnut Str.

Yonkers, N. Y.

## НЕ УМІЛА ЧИСЛИТИ.

Недавно відбував ся між одним подружжєм розводний процес. Як важний доказ до бажаного розводу подав був муж сей одинокий факт, що его жінка не уміла числити, не знала вартости гроший і розкидала їх без жадної ціли на всі сторони. Вона не хотіла направити ніколи подертого біла або одежі, а через те треба було справляти нові річі і наражати ся на непотрібні видатки. Зовсім подібно має ся річ і з такими байдужними людьми, що не уміють зарадити собі в початках якої небудь недуги, а через те попадають в небезпечну хворобу, з якої тяжко уже вилічити ся, коли вона розвинеть ся в більшій степені. Хто не хоче, щоб його слабість розвивала ся в більшій мірі, повинен уживати Трінера Лічничке Гірке Вино, а певно ніколи сего не пожалує. Коли встанете рано з ліжка і чуєте ся утомлені, або сідаєте до їди без апетиту або не маєте охоти до щоденної праці — уживайте сейчас Трінера Лічничкого Гіркого Вина. Уживайте сього ліку також на біль голови, нервозність і загальне ослаблене.

Продають у всіх аптеках. Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

## На продаж.

Добра фарма обнимаюча 10 акрів: 5 ліса а 5 виробленого поля. На фармі є новий дім, стайня, кіпі і всі заряди господарські. Продам за приступну ціну. По більшій інформації прошу удаватися під адресу.

Мартина Полех  
Box 228, Derby, Conn.

## Ті що роблять на дворі

виставлені на зимно і вогкість, уникнуть руматизму і невралгії, если будуть вживати

## Д-ра Ріхтера Нотвичного Пейн Експелеру

коли почують перші симптоми. Сей лік роблений згідно з острим німецьким законом і має 35 літню незахищену славу.

На продаж у котрого небудь аптикара, по 25 і по 50 центів або у властительів.

F. AD. RICHTER & CO.  
215 Pearl St., New York.

## Оголошене.

Товариство „Зоря“ в Нью-Йорку подає отсим до відомості і для вигоди Нью-Йоркських Русинів, що уряджує ВЕЛИКИЙ БАЛЬ дня 13-го Октобра с. р. в сали Liberty Hall 263. E. Houston St. Більшій інформації подасть ся пізнійше.

Також буде ся приймати нових членів в місяцях Септембрі і Октобрі без вступного. Охочі вступити в члени сего найстаршого в Нью-Йорку народного табору звольте зголосити ся на звичайній мітинґ товариства, що відбувають ся правильно кождої другої суботи в місци в сали під ч. 258-263 E. Houston, St.

За Виділ тов. „Зоря“  
Андрей Каминський, пред.

## Оголошене.

Вже минув цілий рік, як я оттут в Білмаер, Па. живу майже сам один поміж чужим народом. Таке самотнє життя наділо мене вже до крайности, тож я отсим прошу укліно всіх шан. читачів „Свободи“, чи не були би они ласкаві стягнути мене до якої рускої громади, а може я предав би ся на що своїм родимцям. Нема у мене великих здібностей, але все таки уважаю себе добрим хоральним співачком і можу в разі потреба обняти диригентуру якого руского хору. По ремеслу я є шевцем, але аумію також виступати дика, хоч бути ним не годжуся, бо на мою думку дяк повинен бути кваліфікований, а я того не маю, тож не треба людей дурити. Раз читав я в „Свободі“ що багато руских талановитих людей пропадає марно поміж чужинцями. Таке воно і зі мною. Між своїми людьми може би чоловік не змарнував ся, а поміж чужими і тяжко жити і легко можна загирити і того трошки талану. Ожидую нетерпеливо на ласкаві інформації і остаю а високом поважанем

Spiridon I. Simkow,  
No. 5. Billmeyer, Pa.  
Lancaster, Co.

## Пошукую

за своїм мужем, Павлом Дедо, що приїхав до Америки перед трьома роками і не дає о собі жадної вістки уже від року. Може хто знає, де він перебуває, то нехай повідомить ласкаво його жінку на адресу: Орпіа Дедо, Вапенне, почта: Мадина Бел., Galicia, Austria.

## Пошукую

в дуже важній справі Тому Костюка а села Тартакова, повіта Костель, в Галичині. Вже близько два роки, як він поселив ся в Канаді. Перед роком перебував в Отаві, Онт. Хтоби о ним знав, нехай напише до мене, а дистане 5 дол. нагороди. Адресуйте так:

Bartholmiej Sydor,  
50 Farm Str., Montreal, Canada.

## Де суть

Іван і Василь Дрибчак. Шукає їх Антін Хома. Мають знаходити ся в околиці Cementon, Pa. Хтоби о них знав, або они самі, нехай піше на адресу:

Antony Choma,  
24 Adams Str., Newark, N. J.

## Дякоучитель

а добрим голосом, який потрафив би вести хор і учити діти, дистане добре місце. Голоситись сейчас листовно до редакції „Свобода“.

Svoboda,  
Box 353, Scranton, Pa.

## Глядаю посади дякоучителя

в одній з руских парохій. Маю сильний голос, знаю добре устав церковний і спів хоральний. Котра парохія потребує такого чоловіка, звольте написати на адресу:

Hryc Lesiuk,  
42 Washington Str., Yonkers, N. Y.

## Хочу женитись.

Задля ріжнородних причин я ще доси не оженив ся, хоч маю уже 44 роки. Тепер хочу одружити ся а дівчиною або вдовицею в віці до 36 літ, котра мала би готівку пару сот доларів. Я маю вложених в мене 800 доларів, а крім того пару центів вложив я в одній банку в старім краю. Котрій а дівчача або вдовиця павкучило ся саміше жити, нехай порозуміє ся зі мною листовно, а певно не пожалує свого вибору.

Адреса до мене така:

Дмитро Кома,  
Six Mile Run, Pa.



СПРАВИ „СОЮЗА“.

Отець духовний „Союза“:  
о. Стефан Макар,  
Box, 404, McKeesport, Pa.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на  
роки 1906—1908.

Председатель:  
Константин Кирів,  
140 Essex St., Jersey City, N.J.

Місто-председатель:  
Іван Парилляк, Terryville, Conn.

Касієр:  
Алексій Шаршонь,  
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:  
Семен Ядловський,  
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:  
Теодозій Лабовський,  
Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:  
Т. Талпаш, Shamokin, Pa.  
Лев Моніта, Lansford, Pa.  
Михайло Беля, Holyoke, Mass.  
Матій Семенюк, Sayre, Pa.  
Андрій Овсак, Trauger, Pa.  
Ф. Поливка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія:  
о. Лев Левицький, Minersville, Pa.  
Осип Стеткевич, Scranton, Pa.  
С. Калакуца, Jessup, Pa.

Головний організатор:  
Семен Ядловський,  
Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союзу!



„Союз“ — одноплач руско народна організація в Америці.

Приймає членів від 1 року до 40 літ життя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

Посмертне за мужа \$1000.00,  
Посмертне за жінку \$400.00,  
Посмертне за діти від 15.00 до \$300.00.

В разі утрати: а) обох очей віг або рук \$1000.00,  
б) одної руки, ноги або ока \$200.00.

Сли отець родини в шпитали божевільних, Союз платить шо року родині \$150.00.

Хто хоче вступити до Союзу, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союзу.

Ванне для П. Н. Секретарів Р. Н. Союзу.

Повідомляю раз на все, шо всі гроші належачі а каси Р. Н. Союзу посялає ся так: на money order-ах або чеках видисе ся імя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Дальше так виписаний money-order або чек ве посилає ся до Голов. Касієра, але враз виказами до Голов. Секретара. Головний секретар опісля відсилає їх до Голов. Касієра.

С. Ядловський,  
Голов. Секретар.

Посмертні вісти.



МЕЛАНІЯ ЯСІНЬ, жена Тимка члена Р. Н. Союзу, від. 28, Мага-ной Цлейн, Па., упокоїла ся 2 го Априля б. р.

ВОЙТИХ АЛЬБЕРТ РУДИЙ, член Р. Н. Союзу, від. 85, Гейзелтон, Па., упокоїв ся 8-го Юлія б. р. Вічна память!

Перестали бути членами Р. Н. Союзу.

В. 1. Суский Михайло  
Ревак Теодор  
Гейда Петро

В. 13. Сьвентко Андрій  
Бриницкий Тимко  
Зузік Іван  
Голузка Михайло  
Млинарник Теодор  
Рончковский Іван Гр.

В. 14. Рона Іван  
Рубинович Михайло

В. 16. Бебля Юрко  
Бурсік Іван

В. 17. Ямельский Михайло

В. 24. Сабол Юрко  
Бардар Андрій

В. 25. Торган Онуфрій  
Дзіббан Павло  
Адам Петро  
Дзендзель Микола  
Дзендзель Іван  
Мудзик Дмитро

В. 32. Тяшко Василь  
Туросларский Михайло  
Ядловский Михайло

В. 33. Бруцяк Василь  
Бодур Ілько  
Гойда Гриць  
Бодник Лукач  
Витишин Павло  
Бопач Василь  
Онуцак Павло  
Лубянецкий Петро  
Вітошинський Клим  
Бомба Максим

В. 40. Осадчук Адам

В. 52. Болена Шандор  
Ройко Ілько  
Бачор Андрій  
Ройко Олекса  
Бурасевич Іван

В. 57. Корінь Гнат  
Жидак Максим  
Мацішовський Андрій  
Мацішовський Михайло  
Филлак Гриць  
Федорко Гнат  
Стах Тимко  
Косар Гриць  
Барна Семан  
Палка Григорій  
Прайзнер Адам  
Гладь Кирило  
Джинджиристий Гриць  
Прейон Іван  
Палка Стефан  
Гелета Іван  
Дешко Іван  
Федорко Петро  
Лучковець Сидор

В. 59. Овад Іван  
Тешнар Филип

В. 66. Брода Гривць  
Синдрик Михайло  
Синьчак Семан

В. 74. Кашин Андрій  
Гривняк Ілько  
Мошак Стефан  
Гадзик Митро

В. 77. Крицкий Стефан

В. 84. Винар Петро  
Цяф Андрій  
Левай Іван

В. 86. Станіцкий Федор

В. 104. Сосанко Іван

В. 105. Гец Іван  
Фдецкий Стефан  
Боровский Павло

В. 108. Желем Николай  
Гербович Андрій

В. 114. Батіг Іван

В. 119. Кампо Янош  
Василь Гуляна  
Николай Ламага

**Братство**  
св. Івана Хрестителя від. Р. Н. С. 96 в Pittsburg, Pa. S. S. буде приймати нових членів в місяці Серпня с. р. за половину вступного. Хто з шанов. читачів не належить ще до жадного братства, нехай прийде до нас, а ми приймемо его як рідного брата. Наші мітинги відбувають ся в четверту неділю по першій.

За Уряд братства:  
І. Костюк, секр.

**Братство**  
св. Івана Хрестителя від. 62 в Моне-сея, Па. приймає нових членів в місяці Августі с. р. без вступного. Хто з нас, дорогі брати і сестри, не належить ще до жадного братства в Моне-сея і око-лиці, нехай зголосить ся до нас, а ми приймемо кожного радо і щиро. Мітин-ги відбувають ся що місяця в другу не-ділю по першій в італійській галі при-улиці третій. Після ухвали нашого братства кожний місцевий член має бу-ти присутній на кожнім місячнім мі-тингу, а коли без важної причини не-явиться в означенім часі, заплатити 25 цят. каря.

Горайт ся, родимці, під прапор Р. Н. Союзу! В єдності сила!

Юліян Малютяч, пред.,  
Василь Сивак, секр.  
Яким Цимбала, кас.

**Братство**  
св. м. Флора і Лавра в Пітсбургу, Па., від. Р. Н. Союзу 130, буде при-має в місяці Августі с. р. нових чле-нів без вступного. Мітинги братські від-бувають ся завжди першої неділі в мі-сяці під ч. 725 Carson Str. у п. Теодора Гута. Хто не записав ся ще до жадно-го братства, нехай користає в доброї на-годи і вступає до нашого товариства.

Теодор Гут, пред.  
Володимир Милькович, кас.,  
Петро Кульчицкий, секр.

**Повідомлене.**  
Сим повідомляю усьо американську Русь а зокрема Русинів а околиці Бо-тону, шо дня 1-го Липня с. р. завзя-лось у нас нове руске запомогове то-варство св. Петра і Павла під ч. 14 Пармонтер ул. в Boston, Mass. На разі вписало ся 37 членів. Вступне вносить 1 дол. а місячне 50 цят. Братство в'o-бовязує платити своїм членам по ші-стьох місяцях від дня вступлення до то-варства по 5 дол. тижнево в разі хо-роби, кошта похоронні по померших членах і инші принагідні запомоги.

Приставайте, брати, до нашого нового товариства всі, як один муж, а не по-жалуйте сего ніколи! Не забувайте, шо: в єдності сила — а згода всім ми-ла!

Мих. Гордійчук, пред.,  
Іван Калита, кас.  
Іван Раденіч, секр. фінанс.  
Г. Бекер, секр. проток.

**Повідомлене.**  
Братство св. Івана Хрестителя, від-діл Союзу 50, в Десладе, Мо. подає до-відомості усьм своїм членам, шо місячні мітинги згаданого братства відбувати ся будуть в третю неділю в місяці. Дня 19-го Августа с. р. відбуде ся головний мітинг, на котрім обговорювати ся ма-ють дуже важні справи. Длятого кож-дїй член повинен на тім мітингу без-словно явити ся, а хто не прийде, буде платити назначену статутами кару. За-прашаємо на той день усіх наших ро-димців, щоб прийшли до нас і присту-пали громадою до нашого братства, а так остала би найкраща пам'ятка п'я-тилітнього існування сего товариства.

Від уряду братства:  
Теод. Міцік, пред.,  
Теодор Ревак, секр.

**Повідомлене.**  
Повідомляю всіх членів братства св. Івана Хрестителя, від. Р. Н. С. 25, в Травер, Па., шо наші мітинги відбува-ти ся будуть тепер в першу неділю по першій, а не так як до сей пори.

М. Юшак, секр. братства.

**Братства**  
Успенія Пр. Діви Марії, від. Р. Н. С. 88, в Кросс Форк, Па. буде приймати в Августі нових членів за половину вступного. Повідомляє ся також усіх членів згаданого братства, щоб дн. 19-го Августа с. р. явили ся усі на мітинг, бо будемо складати цілорічні ра-хунки і вибирати нових урядників.

М. Голик, пред.,  
Д. Гривченко, кас.,  
Т. Панцьо, секр.

**Повідомлене.**  
Уряд братства св. Петра і Павла, від. Р. Н. Союзу ч. 5, в Монт Кармел, Па. повідомляє всіх своїх членів, шо річний мітинг згаданого братства відбуде ся дн. 26-го Августа с. р. в церковній га-лі. На порядку деннім: Вибір нового уряду і справоване касове. Котрий з членів не появиться на сім мітингу, заплатити кару, назначену братськими статутами.

Іван Ятко, секр. братства.

**Повідомлене.**  
Уряд братства св. Петра і Павла, від. Р. Н. Союзу ч. 6 в Брависві, Па. повідомляє всіх членів згаданого бра-тва, шо дн. 26-го Августа с. р. відбу-де ся наш мітинг в Словенській галі при Choice Str. Кожний член має на тім

мітингу явити ся і звіряти усі свої за-лежності так до братства (за шапки, віданки і проч.) як і до „Союзу“. Хто же не належить до нашого братства і до „Союзу“ нехай користає в доброї на-годи, бо приймаємо тепер нових членів за дуже низьким вступним. Заразом по-даємо до відомости усіх членів, шо мі-тинги нашого братства відбувати ся те-пер будуть в кожну четверту неділю в місяці о годині 1-шій в полудня.

Мих. Бенча, пред.,  
Ів. Петришко, васт. секр.

**Оголошене.**  
Ойл Сіті, Па. то невеличка місцевість, але наших Русинів є тут досить много. Досі не було у нас жадної організації, аж доперва дня 24-го Липня с. р. за-снували ми своє власне братство Успен-ія Пр. Богородиці. Заложенням сего братства дали наші Русини видимий до-каз, шо не хочуть оставати ся поза-ду супроти инших руских громад в А-мериці. На сім місці оголошуємо усіх урядників нашого братства і так: С. Романчак, пред., Т. Олексик, васт. пред., Й. Романчак, секр., М. Бурка, васт. сек., І. Фриз, кас., А. Буряк, васт. кас., П. Опалка, опікун хорих в Фрайкліні, Гр. Струсь, опікун хорих в Ойл Сіті, И. Опалка і М. Бурка, контролзори. Мі-тинги відбувати ся будуть в другу не-ділю по першій.

Семен Романчак, пред.,  
Йосиф Фриз, кас.,  
Йосиф Романчак, секр.

**Повідомлене.**  
Подаємо до відомости всім членам братства св. Івана Хрестителя, від. Р. Н. Союзу ч. 36 в Скатдейл, Па., шо мі-тинг братський відбуде ся аж на дру-гий місяць. В сім місяці мітингу не бу-де, але за те кожний член має в як-найкоротшім часі звіряти усі свої за-лежності. Хто до кінця сего місяця не-заплатить до каси братства своїх дов-гів, той вістане на другий місяць в-ключений в братства і в „Союзу“.

П. Гула, пред.,  
М. Зоріла, кас.,  
М. Пинковский, секр.

**Повідомлене.**  
Отсим повідомляє ся всіх членів Братства св. Володимира Великого, від-діл в Р. Н. С. ч. 58 в Ramey, Pa. шо на річний мітинг, котрий відбув ся 6-го Августа с. р. вибрано на 1906 і 1907 р. слідуєчий уряд: Юрко Баранок, пред., Йосиф Ялечко, секр., Тривон Барна, в-писник, Василь Цап, касієр, Федор Фе-нцшин, місто-пред., Василь Русин, за-ступник касієра; Іван Бунга (стар.), ка-пітан; Андрій Шумний, прапорщик; Ми-рон Гербіньский, дворник; Іван Гривко-ян і Лука Решетар, опікуни хорих; Стефан Цап, пиславец; о. П. Поняти-шин і Іван Бунга (молод.), контролзори. При тім пригадуємо всім ч. членам на-шого братства, шо після ухвали сегоріч-ної IX. головної Конвенції Р. Н. С. кож-дїй член обов'язаний кожного місяця платити свої належності і котрий з членів не виплатить до двох місяців, тим самим тратить право до всяких запомог і посмертного.

Всіні письма і гроші просимо заси-лати на адресу: Йосиф Ялечко, Box 156 Ramey, Pa., Clearf. Co. Мітинги братські як до тепер так і на дальше відбува-ють ся в першу Неділю по першій.

З братським поздоровленням  
Юрко Баранок, пред.,  
Йосиф Ялечко, секр.

**Оголошене.**  
З причини візду нашого дотеперіш-ного душпастиря, Всч. о. Дмитрія Добротвора, вістає без сьвященника гр. кат. руска парохія в Desloge, Mo. містє десять дві милі на полудне від St. Louis Mo. Інтересуючі ся оо. Духовні, хоча-чі обняти нашу парохію, звольте свої за-питання о інформації написати на аде-су: Hric Rewak, P. O. Box 368, Desloge, Mo.

За комітет церковний:  
Алексій Хаць, председатель,  
Григорій Ревак, секретар.

**Упіннене.**  
Упоминаю отсим всіх довжників, на-лежачих до братства Успенія Пр. Бог-ородиці, від. Р. Н. С. ч. 23 в Нортгем-тон, Па., щоб на мітинг дн. 26-го Серпня с. р. виплатили усі свої на-лежності, бо инакше зістануть висло-чені з братства і в „Союзу“. вже за-два місяці не заплатили слідуєчий чле-ни: Осип Ксеняк, Іван Харкавий, Ілько Добан, Федор Грившко і Осип Калущкий. Винає ся також усіх тих членів, шо не аложили своєї вкладки за місяці Липень, щоб на мітинг появили ся і свій довг виплатили, бо, як вісно, від-тепер буде уже розмот.

Михайло Петрик, секр.

**Повідомлене.**  
Братство св. Івана Хрестителя, від. Р. Н. Союзу ч. 111 в Алегені, Па. пові-домляє усіх місцевих і доокресних Ру-синів, шо на мітинг дн. 5-го Серпня вибрано новий уряд братства, а се по-сідат-принцип, шо дотеперішній наш пред-ставитель п. Павло Гера від'їхав до ста-рого краю. Він превидував в наших братстві через шістора року і немало причинив ся до його розвою. Желдаємо йому і його родині щасливої дороги!

Хто з нас, родимці, не належить ще до нашого братства і до „Союзу“, нехай пристає в як найкоротшім часі, щоб пізніше не треба було жалувати на

свою байдужність та нарікати на свою долю!

Н. Опрішко, пред.,  
П. Ладик, кас.,  
Он. Гера, секр.

**Товариство „Січ“**  
в McKeesport, Pa., від. Р. Н. С. 132 буде-мати мітинг в суботу 18. Серпня с. р. Комітет запрашає всіх тих сьчовців, шо ще дожили, щоб явили ся на тім мітингу і свою залежність виплатили, бо в вересні прийде вже платити роз-мет. Запрашаємо також тих, хто ще не є в наших товариствах „Січ“, щоб прийшли на той мітинг, і записали ся а то буде для них користно, розуміє ся жусати бути тверезі і чесні. Мітинги відбувають ся завжди в першу суботу по місяцях, о годині 9-ій в церков-ній галі св. Івана Хрестителя в McKeesport, Pa.

За Уряд товариства  
М. Касків.

**Оголошене.**  
Товариство „Запороска Січ“ в Нью-Йорку устроєє перше велике театраль-не представлєне „Підгірня“ дн. 13-го Вересня 1906 в величавій салі „Manhat-tan Lyceum“ 66-68 East Fourth Str., по-котрим відбуде ся бал.

Родимці! се мождє товариство, потра-пило побороти всякі трудя, які спітка-ли на своїй дорозі. І дальше дпнїть ся неустратно на перед, і старєє під кожним оглядом виправити старшим то-варствам.

Новий крок розвою се заснованє при-товаристві „Кружка Аматорского“ ко-трїй має на цілі дати своїм країянам корм душєвний, по тихих днях праці. Цілю сего кружка шо місяця давати представлєня аматорські, крім того уря-джуєтья прогульки аматорські до па-йблиших міст, де проживають Русини, щоб в той спосіб завітнати братів в нашою літературу.

Товариство призначило половину чи-стого доходу на церкву св. Юрія в Нью-Йорку а одну часть на „Народний Фонд“ у Львові. Тому кличемо до Вас брати, так місцеві як і позамісцеві, за-гостіть дн. 15-го Вересня на наше представлєне, як один, а тим дастє до-каз, шо симпатизуєте з братами Січо-виками. Тим самим додастє охоти і си-ли до дальшої праці для добра наро-дного, молодим членам, тоді они з по-двійною енергією працюватимуть, бо-вобачуть, шо мають поперте так мо-ральне як і матеріальне зі сторони сво-їх країи.

Тому еще раз кличемо, стаьте як о-дин, бо „де єдність там сила“!

КОМІТЕТ.

**Великий Бал**  
на дохід рускої Церкви і братства св. Флора і Лавра в Пітсбургу, Па., відбу-де ся дн. 3-го Септембра 1906, в рускій Галі при 7-ій улиці. Половина доходу призначена на церкву а друга половина для братства св. Флора і Лавра. По-чаток балу о год. 4-ій пополудни. Вступ для мушци 50 центів, для дівчат і жі-нок 25 центів.

Рада братства  
Т. Гут,  
Вол. Милькович,  
П. Кучицкий.

**Баль.**  
За старанем Кружка Рускої Моло-дїжї відбуде ся дн. 1-го Вересня с. р. перший руский бал, на котрий маємо часть запросити всіх наших родимців так Русинів як і Русинок. Сей вели-кий бал відбуде ся в просторій галі при ул. Вашингтон ч. 44 в Йонкерс, Н. Й. За добро і охочу забаву ручити підписаний комітет:

Іван Вовкович, пред.,  
Василь Палиця, кас.,  
Ілько Лукащевич, секр.

**Великий Бал**  
відбуде ся дн. 3-го Септембра, 1906 р. в галі п. Івана Савчака на дохід бра-тва Пресв. Богородиці, від. Р. Н. Союзу 86 в Оліфант, Па. На тім балу будемо приймати членів до нашого Братства без вступного. Отож просимо всіх че-сних Русинів, аби прийшли на сей бал і дали вписатись до нашого братства.

Комітет балевий:  
Стефан Фик,  
Дмитро Духняк.

**Оголошене**  
Подаю до відомости всім інтересова-ним, шо моя теперішня адреса єсть:  
Rev. Alex Ulitsky 335 E. 20. St.  
New York City.

Понеже Всч. о. Чаплиньский, парох церкви св. Юрія в Нью-Йорку, виїхав на якийсь час (6—8 неділь) для відпо-чинку і скріплення здоров'я а мені при-пало его заступати — тож подаю до відомости ч.ч. парохия Нью-Йоркских і доокресних Русинів, шо порядок Бого-службєня в церкві Нью-Йоркській і години урядові канцелярїї парохіальної оста-ють ті самі, як були досі без амин. У всяких потребах можна застати мене кожного дня рано по Службі Божій в аквистї церковній, або вечером від год. 7—8 в канцелярії. Канцелярія єсть на протївї церкви під ч. 335.

—33—  
о. Ал. Улицкий.

**Хочу женитись.**  
Маю фарму зі всім машинами.  
John Bukowsky,  
Albert Canoni, B. C. Canada

Балкан і балканська справа.

Нераз можна у газетах читати про Балкан та балканську справу. Тому хочемо читачам „Свободи“ де-що про сю річ розказати.

Балкан се дуже гориста і чимала країна, що лежить на полудне від Угорщини.

Се великий півостров, шо північним боком притикає до Хорватії, Угорщини і Румунії а з трьх инших боків облитий морем зі сходу Чорним, з полудня Середземним, а з заходу морем Адрійським, тим самим, над яким лежить австрійський порт Триєст.

Найвищий гірський хребет у східній частині півострова, зове ся також Балкан. Від того і назва цілого півострова.

На Балкані є різні краї і крайки, та різні народи і народці. У північно-західнім куті Балкану в сусідстві Хорватії є балканський край Босна, де тому 20 і кілька років гнали руских воєків на війну. Зараз на полудне від Босни є шо більше гористий край Герцоговина. Босняки і Герцоговинці говорять по сербо-хорватски, мовою славянською, троха подібною до рускої. Одні з них є віри православної, инші католицкої а ще инші, особливо багатші дідачі і міщани, є віри магомедової.

Ще тому 20 і кілька років Босна і Герцоговина належали до турецького султана, а потім Австрія скористала з турецько-російської війни, і забрала ті краї ніби-то тільки на якийсь час у свою „опіку“, аби там зробити „лад“. То називає ся по ученю „окупація“, а Босна і Герцоговина звуть ся „краями окупованими“. Ними вярдає спільний австро-угорський уряд, нібито в заступстві султана. По правді султан ніколи вже не відзискає тих країв.

Босняки і Герцоговинці не мають конституції, а у-плавляє краєм австро-угорський генерал-губернатор.

Тепер Босняки освідомляють ся національно та хочуть, аби Босну прилуче-но до Сербії. Австрійків та Мадярів там не люблять. Але Австро-Угорщина три-має Босну в кліщах, бо деж би віденські і угорські фабриканти продавали своє фабричне драгте? До того бере Австро-Угорщина з Босни також податки і ре-крута та господарить там, не питаючи Босняків, як сама хоче.

На схід від Босни, а на полудне від Угорщини, ле-жить Сербія — край так-завеликий як пів Галичини. Сербі є православні та ма-ють свою самостійну серб-ську церкву, независиму від нікого чужого. Мова в них подібна дещо до нашої. Ще тому 100 років панували над Сербіями Турки. Але Сербі робили много крива-вих бунтів, зразу під про-водом „вєвода“ Кара-Джорджія (то значить: Чор-ного Юрка), від якого пі-шла княжа родина Кара-Джорджевичів, а потім під



проводом Милоша Обреновича. То Австрія, то Росія на злість Туркам помагали. Сербам потайки оружьем і грішми, або знов лишали Сербів на турецьку поталу. Як же Турки тому 20 і кілька літ програвали війну з Москалем, а Австрія забрала Босну, тоді Сербія скористала з слабости Турків і оголосила ся независимим королівством з Обреновичами на престолі.

Але бідна Сербія не мала щастя. Сильніша сусідка Австро-Угорщина, визискує Сербію тим способом, що примушує Сербію, аби вона не накладала цпа на фабричні вироби з Австрії і Угорщини. Віденські і угорські фабриканти пасуть свої животини, а в Сербії не може розвинути ся власний промисл, бо забиває его конкуренція з Відня і з Будапешту. Через то Сербія остала бідною і мусіла дуже задовжувати ся, а Австро-Угорщина знов примушує Сербію, аби Сербія позичала гроші на ливарські проценти тільки в австро-угорських банкерів. Як же Сербія хоче спротивити ся, то Австро-Угорщина замикає зараз свою границю на славні сербські безроги. Безроги то весь маєток Сербів. Як їх не вивезуть на продаж до Відня та до Німеччини — то Сербія банкрутує, бо нема з чого брати податків та платити урядників, войска і довгів. А з Сербії нема иншої дороги до Німеччини, як тільки через Австро-Угорщину а приступу до моря Сербія не має. От і мусить вона уступати та терпіти визиск. До того королівська родина Обреновичів здерала з Сербії міліони та протрачувала їх на розпусту. Вкінці Сербі замордували тому два роки послідного Обреновича Александра, а на короля вибрали Петра Караджорджевича. Він хотів увільнити ся від „опіки“ австро-угорської, але се ему не вдало ся, сьміх сказати — через безроги.

Дальше на схід від Сербії а на полудне від Румунії, між Дунаєм а горами Балкан, лежить Болгарія. Край мало-що більший від Сербії. У Болгарії є також своя самостійна православна церква, а мова в них подібна також дещо до нашої. Тому 20 і кілька років над Болгарією панували Турки. Але як Москаль побив Турка, Болгари скористали з того, зробили бунт і вибили ся на волю. Москаль помагав їм, бо думав собі забрати їх потім під свою „опіку“. Але Болгари не хотіли міняти арма султанського на армо царське. Оголосили себе независимими, уложили собі конституцію та вибрали собі одного німецького княжича, Александра Батенберга на свого князя. Той князь правив краєм при помочи міністра Стамбулова дуже розумно: закладав школи, підпомагав промисл і рільництво, організував болгарську армію. Тоді Росія зі злости за се, що Болгарія

живе без її „опіки“, підплатила деяких болгарських генералів і ті напали вночі на свого князя, загрозили ему смертю, як не покине Болгарії і вивели его ще тої самої ночі за границю. Потім Росія хотіла там посадити свого „управителя“, але Болгари не хотіли его слухати і вибрали собі князем иншого німецького княжича, Фердинанда Кобурга, і той знов правив при помочи Стамбулова. З цимсти за се тайні московські агенти убили Стамбулова скритим способом. Від коли однак Росія мала клопоту в Манджурії, від тоді спустила з ока Болгарію і Болгарія аж лекше віддихнула. Болгари мають то добре, що зі сходу їх край притикає до Чорного моря і вони можуть вести торгівлю через море, не питаючи чужої ласки.

Босна і Герцоговина, Сербія і Болгарія займають собою усю північну полосу Балкану. На полудне від них, поперець цілого Балкану від моря Чорного аж до моря Чорного — тягнеться друга полоса: Туреччина. Полуднево-східний ріг того краю лежить якраз насупротив Малої Азії, також турецького краю, а відділяють їх дуже вузкі морські проливи: Босфор і Дарданелі, що лучать море Чорне з морем Середземним. Над берегом Босфору лежить турецька столиця Константинополь (по турецьки: Стамбул, а по руски Царгород), що колись був столицею греко-византийського царства і звався Візантією. Береги Босфору і Дарданелів обсажені фортами і канонами та ніякий военний корабель не перепливе туди без згоди султана. Через се російська чорноморська флота замкнена на Чорнім морі наче в клітці, бо Чорне море тільки через ті великі проливи лучить ся з морем Середземним, а з усіх инших боків замкнене землями.

Тому 550 років Турків в Європі ще не було а там, де нині на Балкані Туреччина, було греко-византийське царство, з якого тому 950 літ пішла грецька віра на Русь. Але з далекої середньої Азії десь з Сибіру чи з китайських країв, пришов воевничий нарід, Турки. Пручи на захід, через цілу Азію, допер аж до Малої Азії і ту поселив ся та прийняв з полудня від Арабів просвіту, письмо і магомедову віру. З Малої Азії перейшли Турки тому 550 літ через Босфор і Дарданелі до Європи, звоювали Візантію, Болгарію і Сербію та заложили тут своє царство — ще тому 200 років дуже сильне і воевниче, нині ослаблене і дряхле.

Тепер належать ще до Турків на Балкані такі краї: Албанія на заході над морем Адрієйським, Румелія на сході коло Царгороду і Македонія по середній Балкану. Одна тільки невелика Румелія, край майже чисто потурчений.

В других краях Турків мало.

Найбільше голосний з тих країв є край Македонія. Там вічні бунти і різні. Македонія лежить на полудне від Сербії а по трохи і від Болгарії та притикає з полудня до моря Середземного. Живе там велика мішанина народів: Сербі, Болгари, Албанці, Румуни, Турки, Греки — але найбільше Болгарів. Через се і Болгарія підпомагає потайки македонські бунти против Турків, бо хоче бодай часті Македонії загорнути. Але те само хоче і Сербія з півночі а Греція з полудня. Найважніше однак, що й Австро-Угорщина має апетит на Македонію, бо Герцоговина з полудня вузким поясом притикає до північно-західного рога Македонії. На полудни Македонії є над морем великий порт Салоніка (по руски Солунь, місце уродження Кирила і Методія), Австро-Угорщина хоче дістати ся аж до того порту та загорнути залізницю, що веде від герцоговинської границі аж до Солуна. Тоді Австро-Угорщина трясла би всіма народами Балкану по своїй волі. Але до сего не хочуть допустити ні балканські народи, ні Турки, ні самі Македонці, ні вкінці Росія, ані Італія. Росія сама бажала би собі пожити ся на Туреччині та всадити ся якось на Балкані і тому пильнує, аби там не влізла Австрія. Тепер Росія не мішає ся вже до балканських справ, бо має дома багато клопоту. За се багато перешкоди робить тепер Австріякам Італія.

Італія — бачите — лежить на захід від Балкану, за морем адриєйським. Насупротив полудневої часті Італії є балканський край Албанія, що належить до Турка. Сей край дуже гористий, а Албанці або Арнавти народ воевничий і розбигацький. Мова в них неподібна до ніякої иншої мови в Європі, хіба тільки дуже мало до грецької, а ще менше до італійської. Віра в них по части католицька а по части магомеданська. Арнавти ніби-то признають власть султана, але власливо живуть собі незалежно у своїх неприступних горах та не слухають турецької влади. Доси однак не утворили Арнавти спільної незалежної держави, бо вони ще такі дикі верховинці, що в них нема почуття народної єдности. Кожда гірська закутина, кожде племя живе своїм богом, має своїх ватажків чи князьків. Ось-тими Албанцями дуже „опікує ся“ Італія та старає ся їх позискати для себе. В Італії живе багато албанських емігрантів і через них Італія агітує в Албанії против Турків і против Австрії, платить албанським ватажкам пенсії та достарчує Албанцям потайки карабінів і амуніції. Італія має плян сотворити „незалежну Албанію“ на те,

аби взяти її в свою „опіку“. Як-жеж Австрія влізла би в Македонію, то той плян пропав би. Ось тому Італія перешкаджає Австрії на Балкані.

Уживає до того Італія ще иншого народця: Чорногорців, що живуть у малій але неприступній Чорногорі, поміж Герцоговиною а Албанією. Народ се дуже хоробрий хоч маленький (200 тисяч голов!) і убогий. Вони православні, їх мова подібна до сербської і боснійської. Мають свого князька — Микиту Даниловича. Сотки років обороняли ся вони від Турків у своїй гористій фортеці верховині, а що край нічого не родить, то жили з скотарства і розбою. Тепер розбивати уже не можуть, то роблять інтерес на політиці. Доки Росія була сильна, князь Микита тримав ся царської клямки. Цар платив ему що року пенсію та посилав оружжя і збіжжя его підданам. За се Чорногорці були союзниками Росії. Тепер цар не має гроша і Чорногора пішла на службу Італії, тим більше, що теперішній король Італії для політики оженив ся з дочкою князя Микити. Зять платить тестеві пенсію, а его підданам шле хліб і оружжя — против Австрії. Мала би Австрія тяжку роботу, якби сготіла їти пробоєм на Македонію.

Вкінці є ще один край на Балкані — а то на самім полудни Греція, вітчизна Греків. Колись були Греки славним, освіченим народом. Мали великі міста, велику торгівлю, високу освіту.

Але тому 550 років їх царство звеювали Турки і Греки стали турецькими рабами. Перед 100 роками зачали Греки бунтувати ся та виборили собі незалежне грецьке королівство. Тому кілька років викликали Греки бунт на великім острові Креті, що лежить недалеко Греції, і прилучили его також до Греції. З того була навіть коротка війна між Турками а Греками. Тепер Греція підпомагає Греків македонських та хотіла би загорнути полудневу часті Македонії, місто Солунь.

Ось-так, бачите, кілько то різних інтересів перешкує ся на Балкані. Болгарія хоче собі загорнути Македонію і Румелію та утворити своє царство, що займало би весь східний Балкан і держало би в руках Царгород, Босфор, Дарданелі і Солунь. Сербія бажала би знов загорнути Босну, Герцоговину і Македонію та утворити царство сербське на заході Балкану. Греки думают знов над своїм царством на полудни Балкану та знов закидають оком на Македонію і Солунь. Росія бажала би влізти на Балкан та захопити Босфор і Дарданелі — вихід на Середземне море. Австрія знов пхає ся з другого боку в Герцоговини на полудне і хоче влізти в Македонію аж до моря Середземного. А Італія

з заходу позискує собі Чорногорію і Албанців. Ось путанина і називає ся „балканська справа“.

Походить вона з того, що Туреччина стратила на Балкані силу, а на її місці Австрія і Росія навмишено не допускають до зросту Болгарії, Сербії і Греції, бо хочуть самі пожити ся при розборі Туреччини. Якби не Австрія і Росія — то Болгари, Сербі і Греки давно вже викинули би були Турка з Європи та поділили би турецькі краї поміж себе. Ось-так і держить ся Туреччина — не власною силою, але тільки завистію поміж сусідами.

Послідніми часами однак Сербі, Болгари і Греки змркували добре австрійську і російську політику та задумали зробити між собою союз, аби самим господарити на Балкані а не допустити „опіки“ чужих держав. Особливо Болгарія намавляє Сербію і Грецію зробити суїдно „балканський союз“ і між Болгарією а Сербією вже настало зближене — зразу тільки на поли торговельні. Австрія і Росія не хочуть до такого союзу допустити — бо їх інтерес в тім, аби на Балкані не було ладу. В каламутній воді лекше риби ловити.

## Псалом 140.

В приміненню до нашого народу.

Визволи нас, Боже милій,  
Від людей неправих,  
Від насильних, беззаконних,  
Від катів лукавих —  
Від смх клятих вороженьків,  
Що гострять лиш зуби,  
І нагоди ожидають  
До нашої згуби.  
Визволи нас, благаємо,  
Сохрани від того!  
Бо лиш Ти надія наша,  
Ти поборок злого,  
Бо лиш Ти се добре знаєш,  
Що йдемо з Тобой,  
Лиш Ти зберіг весь народ мій  
В дні лютого бою —  
І Ти можеш зберегти нас  
Від замислів клятих,  
А всіх наших вороженьків  
Тяжко покарати.  
Най щезають напасники  
Та всі злоріччіві,  
Всі насильні, беззаконні,  
І нам незначливі;  
Най пізнають, що Ти, Боже,  
Правосуде твориш,  
А всіх бідних, покритвинних,  
Мов батько борониш.  
І стануть всі праведники  
Тебе прославляти,  
Щирі серцем, лице Твоє  
Сьвяте огладити.

Сава Чернецький.

Хто надішле нам найменше 50 долларів адресів Русинів, замешкавших в Америці, тому перешлемо, в дарунок гарну книжку.

А. Хромоноский,

292 E. Houston Str. New York, N. Y.

HARRY NEEDLE

Адвокат і Нотар Публичний

Повчає гроші на прапери. Заступає в справах кримінальних і цивільних.

Офіс: 611 Commonwealth Bldg., Scranton, Pa. Вечерами: Spitz Bldg., Olyphant, Pa. Розуміє по руски, польськи і словацьки.

СЬМІШНЕ 135

Оден пастор заповів, що на слідуючу неділю буде говорити про певний релігійний скандал. Церков звичайно порожня наповнилась по береги.

Бесідник говорив о — Адамі і Еві!...

ЖЕЛІЗНИЦЯ ЛОРЕЛ ЛАЙН

Трені відходять зі Скрантона в будні дні від 1-ої до 6-ої рано що година, а від 6 рано до 12 вночі що 20 минут. В Неділю відходять трені від 1-ої рано до 7 що година, а від 7 рано до 13-ої вночі що 20 минут. Від 3.20 до 6.40 пополуно трені ходять що 10 минут. До Виллсбері їде трені всего 41 минут, а експресонай, що відходить зі Скрантона (прім Недзль) о 6.36, 8.16 і 10.36 рано а 2.16, 4.36 пополуно їде лиш 33 минут. Наші пари їдуть до Неборт Парку і Пігерборт. Ми перевозимо також пакунки.

o. f. WYLY, Jr. traffic manager.

Scranton Pa.

28-37

НА ПРОДАЖ

Два лоти Крави евеню і Ривер Стріт. Голоситесь під ч.: 420 Стови Евеню, Скрантон, Па.

На продаж тано

2 лоти 40x150 і 45x150 (один з них корнеровий) в Скрантон, Па.

Близших поясень уділяє Редакція „Свободи“.

— „СВОБОДА“ послав гроші до всіх частин світа по тій самій ціні, що всякі чужі агенти. Гроші доходят до краю за 12 днів. Чого хочитесь по чужих, коли вони можуть вас так само обслужити. Адресуйте: SVOBODA, Box 353, Scranton, Pa.

David Fuhrman

222 Lackawanna Ave.

SCRANTON, PA.

Виробляє

Братські відзнаки, Шапки.

Пояси, Уніформи, Фани

Шовкові і вовняні.

Old Phone 564-R

Даремні Фарми!

Хочеш довідатись про край де уряд дав новим поселенцям найгарнішу землю коєм даром, про край де 100,000 Русинів тепер добре живуть ся.

Великий Канадійський Північний Захід.

Сли так, то не занедбай післати маду суму, бо лиш \$1 як річну предплату на одинокую руску часопись в Канаді, часопись яка що тяжко переповнена фактами про поступ сего краю, особливо між Русинами там поселеними.

Русно-Англійський і Англійсько-Русини Тлумач. Книжка, яку кожний Русин повинен мати. Візь ся скоро по англійськи. Написана і надрукована так, щоб заспокоїти жадання Русинів в Америці і Канаді. Много помічних і поучаючих відділів. Ціна \$1.50.

Канадійський Фармер

P. O. Box 82, Winnipeg, Can.

Зол. Годинавник і ланцюшок

ДАРМ

ЗОЛОТЕ ПЕРО ТАКОЖ.

Правдиве, золоте перо гарнатоване поволожуване 14 к. золотом, приходить в гарній скриньочці. Продають его всюди по 2 дол. Пішли нам 50 ц. і свій адрес а ми вишлемо Тобі се гарне перо і 25 всіяких золотих річій по 10 ц. одна. Коли їх продаж і дїстанеш 2.50 дол. задерж собі 50 центів а нам пішли 2 дол., тоді ми вишлемо тобі зовсім даром Америцький золочений годинник, гварантований, що буде держати добре час. Можеш дістати мужеський або жіночий годинник і не буде тебе коштувати ні цента. Вишлемо для дївчат перлове перо і хрестик сль вольтє се вишле золотого пера за 50 центів, які тобі вернуть ся, коли продаж золоті річї.

CROWN JEWELRY CO.

Dept. 167, 163 E. Randolph St., Chicago, Ill.

Християнин до Християнина.

Повідомляю всіх Русинів, що від 1-го Юлія мій

Банковий Бизнес

перевіє я під

ч. 402 S. Washington Ave., на Фляц,

і прошу кожного мого краянна, аби, сли хочете післати до краю гроші або купити шифкарту до краю або з краю, так само сли має яке право, або потребує контракт, — не забув на

Перший Руский Християньський Банк.

Кожний може звернути ся в довірїем до сего банку.

З поважанєм

ЙОСИФ РАЙХМАН,

спільник Івана Неймца б. ц. к. конзулярного агента,

402 S. Washington Ave., Scranton, Pa.

28-

Dr. J. SZLUPAS,

1419 N. Main Ave., Scranton, Pa.

Можна его бачити в офісі: від 8 ої до 10-ої год. рано, від 2-ої до 4-ої попод., від 7-ої до 10-ої вечер.

Old Phone 1308-B





**Перший Руский Народний Банк**  
—i—  
**Канцелярія**  
**Адвокацко-Нотаріальна**  
**A. Chromowski & CO.**  
**292 EAST HOUSTON STR. NEW YORK, N. Y.**

**БРАТЯ!** Посилайте гроші до краю через Руско-Американо-Народний Банк.  
Пересилка як найтанша, швидко і безпечно.  
**ШІФКАРТИ** на найліпші 4-коминні кораблі купуйте у А. Хромовського. У мене, ціни найтанші, бо я маю заступництво на всі лінії корабельні.  
**КАНЦЕЛЯРІЯ АДВОКАТСКО-НОТАРІАЛЬНА** помагає фахово всі справи судові, цивільні і карні в краю і Америці, виготовляє повноваження, контракти купні і продажні, цесії і скрипти довжні і залагоджує всякі справи ґрунтові, табулярні і спадкові.  
**ВАЖНЕ!** Не занедбуйте асентерунку, контролю і вправ військових! Коли по повероті до краю хочете уникнути строгої кари за занедбане повноваження військових, то удайтесь до А. Хромовського.  
**РУСКА НАРОДНА КНИГАРНЯ** А. Хромовського має на своїм складі дуже хороші книжки до читання і молитви.  
**РОДИМЦІ!** Покиньте вже раз чужих нефахових агентів, а удайтесь в кожній справі до фахового чоловіка а щирою Русина і жичливого Вам брата А. ХРОМОВСКОГО.

**Перше Руске Народне Бюро Праці**  
і офіс інформаційний  
**А. Хромовський і Ко.**  
**292 East Houston Str. New York, N. Y.**

Если хотите дістати добру роботу, то удайтесь до А. Хромовського, а певно не пожалуете сего.  
Уділяємо всяких інформацій, займаємось вишукуванням кривих і знайомих, посередництвом в всяких справах дискретних і удаємо об'явення в річах бізнесових.  
Питайтесь про все докладно а знайдете добру раду! 23-

**ТРУДНИЙ ВИБІР.**

Нашим людям накидають ся різні фабриканти із своїми ліками, а кожний захвалює, що його лік найліпший, що найскорше вилічить недужу людину. І якже тут з'орієнтувати ся нашому чоловікові, як пізнати, чи оголошуваний лік має справді яку вартість? Тяжко дуже вибрати з поміж усіх тих ліків такий, що припинить хворобу і приверне здоров'я недужому. Та є один такий лік, що його ніяк не треба захвалювати, бо він сам про себе має свою неоцінену вартість і тисячі недужих людей прийшли уже до здоров'я, уживаючи сього знаменитого ліку. Сей лік — то **Трінер Ангеліка Гірка**. Мала скількість сеї Ангеліки привертає світу увагу, апетит, силу, охоту до праці і так потрібний для чоловіка сон. Треба лише уживати сього ліку часто й правильно.

Продають у всіх аптек. J. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

**ОДИНОКИЙ РУСКИЙ ГОТЕЛЬ**  
**Д. ГОЛОДА**  
38 Green str., JERSEY CITY, N. J.

Кожний Русин маючий яку небудь потребу в Нью Йорку, чи в околиці, повинен вступити до того готелю, бо тут дістане найздоровіші і найтанші напінки всякого рода і пораду, де найлучше купити шифкарту.

**Чи чули Ви, що „Свобода“ посилає гроші до краю?**  
Чому ж посилає все ще гроші через чужих?  
Хто пішле до краю через „Свободу“ не менче 50 доларів нараз, той дістане в дарунку гарний налендар.  
Адрес:  
**СВОБОДА, BOX 353, SCRANTON, PA**



**Годинка на ціле життя \$5.95**  
Правдивий 14 к. Золотим повненим а не поволочуваний годинник стемпльований в середині „14 к гарантований на 20 літ“. Виглядає як циро золотий годинник але є сильніший, гарно гравірований або простий з нікелем, волоссям і білим ехалюванним циферблатом; можете его дістати в якій небудь величині: мужеский номер 18 або 16 і жіночий, номер 6 або 8. Виспелас експресом С. О. Д. і повзалемо его оглядати перед заплачедем. Слї переконаєш ся, що се найліпший годинник за ці гроші, заплати агенту \$5.95 і кошти експресу. Гарний ланцюжок додаєм даром, а хто пришле вперед гроші, дістане гарне золоте перо або золотий ланцюжок і хрест даром і заощадить кошти експресу. Не бія ся: ми стоїмо за се, що говоримо. Той сам годинник а середком Elgin o \$2.00 більше. Пиши вправно що хочеш.  
**CROWN JEWELRY CO.**  
Dept 1c6 163 E. Randolph St., Chicago, Ill.

**SOCIALISM** is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read **The International Socialist Review** Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of **Socialism and Farmers**. No free copies.  
**CHARLES H. KERR & COMPANY, Publisher.**  
55 FIFTH AVENUE, CHICAGO

**MORRIS FORST & CO.**  
COR. SECOND AVE. & SMITHFIELD ST., PITTSBURG, PA.  
Нас знають в цілій Америці, що ми продаєм ліпшу виску за ту саму ціну як хтонебудь другий в Америці.  
Платимо експрес від замовлень више \$5.00 на всхід до Нью Йорку і на захід до Чикаго. На дальші віддалення опускаєм 10 прц. на оплату експресу або фрейту.  
Враз з замовленням посилайте готівку в релжистрованим листі або поштовою переказ до Morris Forst & Co., Cor. Second Ave. & Smithfield Str., Pittsburg, Pa.  
Пишіть по приватний цінник. Всі мови.  
**MORRIS FORST & CO.**  
Cor. Second Ave. & Smithfield Str., Pittsburg, Pa.

**ЮРІЙ ХИЛЯКЪ,**  
Агентъ Р. Народного Дому въ Олифантъ, Па. и на околицяхъ.  
**Банковий Бизнесъ.**  
Тутъ можете послати свои грошѣ безпечно а оплата дуже тана.  
Также продаю шифкарты на всѣ лінії за ту саму цѣну, що и головний компанії.  
Хто хоче дати відложити грошѣ, чи лише на часѣ або на процентѣ, або въ старомъ краю въ Банку на процентѣ, або хоче позичити грошей на добру заруку, най удасть ся до мене.  
**Офисъ Адвокатскій.**  
Хто бы хотѣвъ продати або купити собѣ фармы тутъ, або домъ въ старомъ краю продати або купити ґрунтъ, увольнити ся відъ контролю войсковою, відъ ексцизерки або асентерунку, най прийде до мого офісу або менѣ напише.  
Грошѣ посылайте на money order або Bank Draft на адресу:  
**ГЕО. ШУЛАК**  
**BOX 368, OLYRHANT, PA.**  
Въ ГОТЕЛЮ ХИЛЯКА найдете всегда свѣже, зимне пиво, импортовані вина и цигара першої класи.

**ФАРМИ! ФАРМИ! ФАРМИ!**  
Загалом кожний питає: Що буде дальше? Чи піде робота? А може буде страйк? Ніхто не може на се певно відповісти. Чи знаєте де не потрібуете боятися страйку? — На фармі. На фармі не маєте „боса“, ніхто вам не розказує, ані з роботи Вас не нажене.  
Я вам поможу, стати незалежним. Купіть собі фарму. За моїм посередництвом можете собі купити фарму в стейтах Вірджинія, Норт Каролайна і Алабама. Добра земля, воздух і вода. Родить ся пшениця, жито, овес, кукурудза, тютюн, виноград, бандурки і всяка зеленина.  
А все можете добре продати і за готові гроші. — Пишіть на адрес:  
**JOHN JELINEK,**  
1116 PINE ALLEY, BRADDOCK, PA.  
Напишіть десять прочтати се оголошене.

**Л. Корибский**  
**Канцелярія Адвокатска**  
**33 Broadway, New York, N. Y.**  
Бюро Адвокатские провадить всякі справи судові, цивільні і карні. Вирабляє повноваження, завішання, контракти купні і продажні, даровлені, скрипти довжні, цесії. Справи спадкові і подання гіпотечні, вирабляє позички гіпотечні і сплату довгів. Посередничать при продажах майна в краю.  
Бюро Нотаріальне займає ся легалізацією всіх правних документів.  
Справи Військові, як подане о увільненні від контролю і вправ, о асентерунок в Америці залагоджує моя Канцелярія військова.

**ЧИТАЙТЕ!**  
Спис книжок, які продаємо:  
Америка.....15 ц.  
Ангел та пустельник і т. і.....15 ц.  
Біблія Велика.....2 дол.  
Борба клас і чому робітники організують ся.....15 ц.  
Весела книжочка з образками.....30 ц.  
Гріхи мільйонерів і т. п. С. 7.....15 ц.  
Дещо з історії православної місії в Америці.....10 ц.  
Дещо про звирята.....30 ц.  
Дві левади і т. п. С. 5.....15 ц.  
Дорога любови, то Божа дорога С. 6.....15 ц.  
Емігрант.....15 ц.  
Жовнір.....10 ц.  
Журавлі.....15 ц.  
Житє Ісуса Христа.....1.50 дол.  
Житє, зарібки, організації і т. п. в Спол. Державах.....15 ц.  
Зуб за зуб.....10 ц.  
Казки про Жидів.....15 ц.  
Історія Руси з образками.....10 ц.  
Капітал і праця.....15 ц.  
Книжка Рахункова.....50 ц.  
Календар.....25 ц.  
Марія.....10 ц.  
Многострадалий народ, огляд історії українського народу.....20 ц.  
Навернений Грішник.....20 ц.  
Народний рух австро-угорських Русинів.....4 дол.  
Новий Завіт.....15 ц.  
Образки і загадки.....10 ц.  
Оповідання про вадрих богів.....10 ц.  
Про відступників від рес. православія.....10 ц.  
Про кутро землі.....25 ц.  
Підомні скарги.....25 ц.  
Покуса.....10 ц.  
Псалтир.....1 дол.  
Розмова Поляка, з Русиним.....10 ц.  
Руско-англійський словарець.....20 ц.  
Релігійні вірованя старинних народів.....20 ц.  
Смерть.....10 ц.  
Стародавні казки та оповідання.....15 ц.  
Степові люди.....15 ц.  
Страйк.....20 ц.  
Тарас Шевченко.....15 ц.  
Тимко Гаврилук.....15 ц.  
Унія в Америці.....20 ц.  
Хто з чого живе.....15 ц.  
Які то є люди на землі, з 20 образками.....50 ц.  
Як мужики ходив до царя правди шукати.....15 ц.  
Через кордон.....15 ц.  
Золоте перо Celtric 1.00 дол. Золоте перо Sanford 2.00 дол.  
Атлас цілого світа, англійський, 105 мап, над 300 сторін, подає имена і людність 40.000 міст цілого світа 1 дол.  
Мапа Сполучених Держав і цілого світа 4 стопи широка а 6 стіп довга (інші продають по 5 дол.) у нас лиш 2 дол.  
Адрес треба всегда виписати англійськими буквами і то дуже виразно.  
Адресуйте:  
**Svoboda, Box 353, Scranton, Pa.**

**Новий Завіт**  
Господа Нашого Ісуса Христа в язиці церковно-словенським з переводом на язык народно-русский з поясненнями: О. А. Бачинського, за одобрением і благословением Митрополита. Сторін 992.  
Ціна 4 долари.

**Псалтир**  
в язиці церковно-словенським з переводом на язык народно-русский, з поясненнями; о. А. Бачинського; за одобрением Митрополита. Сторін 286.  
Ціна 1 дол.  
Обі книжки разом 4.50 дол.  
Замовлення враз з грішми посилає на адресу:  
**СВОБОДА, Box 353, Scranton, Pa.**

**На продаж 4 фарми**  
недалеко Скрентон, Па.  
в цінї від 1.500 до 2.150 доларів.  
Близших пояснень уділяє  
Редакція „Свободы“,  
203 Linden Street, Scranton, Pa.

**Оден з найбільших броварів в Америці.**  
ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПОСІВ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.  
Хто лиш раз по-голова від него комптує сего пива, ніколи не болить, то иншого вже не боєсть здорове і буде пити. поживне.  
НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕПШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРІТЬ.  
**E. ROBINSON'S SONS,**  
LAGER BEER BREWERY,  
435 to 455 N. 7-th Str.  
**SCRANTON, PA.**  
Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4854.